

Cambio necesario pa futuro

Pag. 3



Editorial: lider grandi

Pag. 4



Prepara pa ricibi studiantenan

Pag. 19

BON DIA Aruba

Diabierna 1 di Juli, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Pastoor no asesina...



WILLEMSTAD – E acusado Ramfis Richardson, a haña ayera mainta un castigo di prizon di 5 aña y 11 luna den decision di Corte Superior, pa su participacion den e caso di morto di pastoor Alejandro Montoya na Misa di Zuid-Bonam na augustus 2006. E castigo ta hopi menos cu e 24 aña cu el a haña den Corte di Prome Instancia. Corte a comproba, cu Richardson y e otro acusado e homber Dario, tabata envolvi den actonan homosexual cu riesgo grandi na cas di e pastoor na e misa.

Continuacion Pag. A2

8000 sacrifica den 2010...



ORANJESTAD- Apesar di nan aviso pa adopta un bestia cu un cabes hopi subhetivo manera "Help!!", masha poco bestia ta ser adopta for di Aruba Animal Shelter. Aña pasa e cifra di bestia adopta tabata como lo siguiente: 113 cacho adulto, 142 puppy, 31 pushi grandi y 71 pushi chikito. Kiermen un total di 357 bestia "indesea" so a ser adopta, compara cu 8 mil bestia cu a ser sacrifica aña pasa. E desbalansa ta hopi grandi...!!! Mayoria di bestia cu ta ser adopta ta cacho, e pushinan ta masha poco gusta. E cachonan cu mayoria di biaha ta ser adopta ta e puppynan y si nan ta cacho di rasa chikito mas miho.

Continuacion Pag. 2

Manager di Aruba Animal Shelter, sra. Eva Herry

Mientras cu 357 bestia a ser adopta, 8 mil a ser sacrifica aña pasa



Manager di Aruba Animal Shelter, sra. Eva Herry, dilanti di nan sede na Wayaca 128-B.

ORANJESTAD – Aruba Animal Shelter ta un fundacion cu ser lanta 24 aña pasa pa duna un segundo chens na e bestianan cu ta ser tilda di "indesea". Nan tin un programa di adopcion di bestia masha atractivo pa asina e bestianan cu ta ser bandona na su suerte por haya un hogar nobo. Sinembargo mayoria di biaha e suerte di e gran cantidad di bestia cu ta ser bandona como bestia "indesea" na Veterinaire Dienst na Wayaca ta morto. Ya cu di otro banda masha poco e hendenan tin interes pa adopta un bestia for di Aruba Animal Shelter, pa e bestia aki por haya un segundo chens den bida.

Esaki ta un situacion cu a bira un preocupacion pa e Manager di Aruba Animal Shelter, sra. Eva Herry. E tin 16 aña trahando cu e fundacion aki cu a ser lanta na aña 1987 como un alternativa di bida pa e bestianan "indesea". Sinembargo e ta observa cu e interes di nos comunidad pa adopta un bestia a baha drasticamente, mientras cu e cantidad di bestia "indesea" bandona na Veterinaire Dienst a subi considerablemente. E consecuencia di esaki ta cu p.e. na aña 2010 un total di alrededor di 8 mil bestia a ser sacrifica na Aruba. Aruba Animal Shelter a purba di salba nan di un morto sigur, pero manera e cantica ta bisa "no tin cama pa tanta hende", pues na Aruba Animal Shelter no tin luga tampoco pa tanto bestia. Nan tin capacidad pa alrededor di 60 bestia so.

Durante un entrevista cu BON DIA Aruba, sra. Eva Herry a bisa cu nan tin capacidad pa 20 cacho adulto, y entre 16 pa 20 puppy. Mientras nan tin capacidad pa maximo 5 pushi grandi, 10 jong, y 6 chikito. Pero mayoria di biaha e bestianan aki ta bira practicamente mascota di Aruba Animal Shelter. "Masha poco e hendenan ta bin adopta e bestianan aki. Nan ta prefera bestia di rasa", asina el a bisa. E bestianan cu e fundacion aki ta rescata for di Veterinaire Dienst mester cumpli cu algun rekisitonan, esta nan no mester ta bestia bravo, preferiblemente nan mester ta un bestia jong, y nan mester ta un bestia leuk.

Adopcion di un bestia for di Aruba Animal Shelter ta algo mas tanto simbolico. Ora cu bo ta adopta un cacho cu tur su vacunanan y sterilisa, bo mester paga un contribucion di 150 florin. Pa un pushi den e mesun condicion cu su vacunanan y sterilisa un contribucion di 55 florin so. Normalmente un sterilisacion di un cacho tin un balor entre 180 pa 250 florin, sin inclui e vacunanan. Sinembargo tin hende cu ta prefera di cumpra un cacho pasobra e ta di rasa, y paga tur sorto di vacuna y sterilisa nan, y despues laga nan bandona na su suerte...

Un causa cu cachonan ta ser bandona tin di haber cu e situacion economico, y otro cu e hendenan ta bandona Aruba y nan no tin dolor di laga nan mascota atras. Otro problema di e sobre-poblacion di cacho tin di haber cu nan no ta ser sterilisa. Sra. Eva Herry ta bisa cu den otro pais y region di Caribe e programa di sterilisacion di cacho ta resulta exitoso, mientras cu na Aruba a ser ehecuta programa di sterilisacion y ainda nos tin e mesun problema di tanto aña pasa. Tin hendenan ta busca un cacho, y tanten cu e cacho ta chikito ainda nan ta stime, pero ora cu e cacho ta adulto y ta bira malo of e cacho tefi ta "loops" nan no ta worry mas cune.

Finalmente tur hende interesa pa adopta un bestia por tuma contacto libremente cu Aruba Animal Shelter, tel. 582-1623.❑



Un pushi chikito bandona na Veterinaire Dienst.

Corte Superior a confirma na Corsou

Morto di Pastoor no ta asesinato pero acto sexual riesgoso

Aunke cu no tabata trata di un caso di asesinato premedita, e tres Huesnan a haña cu Richardson tin culpa, pasobra el a maniobra su mes di weganan sexual, pa cua e mester tabata na altura cu nan tabatin cierto riesgo. E caso di morto di e pastoor a causa consternacion den comunidad di Corsou.

Den prome instancia tabatin indicacion, cu por a papia di un caso di asesinato, hasta di asesinato premedita.

Pero den e ultimo cuater añanan y mei, a bin mas detaye nobo di e caso den publicidad, incluyendo cu tabata trata di un actividad sexual cu a sali for di man y cu a produci morto di e religioso.

Richardson den prome instancia a coopera tambe cu e caso como un asesinato como cu e tabatin miedo pa comunidad sa di su actividadnan homosexual. Ademas e tabata un maestro di scol y tambe casa.



PROME INSTANCIA

Den prome instancia, Hues a pidi pa trata e caso cu e cautela necesario pa motibo di imagen di un pastoor den comunidad. E tempo ey Hues a pidi prensa pa no skirbi detayenan di e caso. Na e ocasion ey Richardson y e co-acusado Colombiano Diario a haña 24 aña di prizon. Nan a apela e caso y den di dos instancia Richardson a haña 21 aña y 11 luna y Dario a haña 15 aña di prizon. Richardson a bay den casacion y ta eynan el a indica cu, e caso tabatin un tint sexual, loke a pone cu Hoge Raad a manda e caso bek pa Corte Superior. Den e caso nobo den Corto Superior, Richardson a duna mas detaye cu ta comproba, cu e caso tabata uno cu tint sexual.

Corte Superior a destrui e sentencia original y a yega na un castigo di 5 aña y 11 luna di prizon. Como cu Richardson ya caba a sinta 4 aña y 9 luna, e lo ta liber den e siguiente oranan. Ministerio Publico ainda por apela e decision y manda e caso un biaha mas casacion. Corte Superior a comproba, cu en berdad e caso tabatin un tint sexual, den cua tabatin hacimento di sex, den cua a choca e pastoor, como parti di e acto sexual cu ta duna mas placer. Den e caso aki sinembargo a chocamento a bay dje leu ey cu e pastoor a stik.

Ta bin acerca, cu e pastoor tabata sufri di curason.

Corte Superior a considera cu Richardson a core un riesgo den e tipo di actividad sexual aki y merece un castigo. Pa loke ta trata Diario, cu si no a bay casacion, e si mester sinta 15 aña, come cu e no a apela e decision den casacion.❑

Evelyn Wever na BONDIA ARUBA riba su postulacion

"Si nos no mustra e cambio awor, no tin futuro pa MEP"



ORANJESTAD – Falta di sosten pa algun candidato den partido MEP a pone cu Evelyn Wever Croes a reconsidera su decision di no aspira ainda pa bira lider di partido cu e la drenta 2 aña pasa como miembro activo.

Esaki ta su motibo principal pa a postula su mes finalmente como candidato pa lider di e partido geel, creando mes momento henter un otro ambiente den e partido. Cu su entrada, un otro persona a sali di e contienda aki y esei ta e realidad di bida.

Wever Croes den un declaracion na BONDIA ARUBA ta mustra cu e la drenta politica dos aña pasa, como miembro di e partido aki, y no tawata tin aspiracion pa lider asina lihe. " Pero si mi a bisa desde un principio cu mi lo no laga e partido aki cai" Wever a bisa, y esei ta basicamente loke e la haci aworaki, sino e ta sinti cu e partido lo a cai.

Wever a sigui bisa BONDIA ARUBA cu e ultimo temponan aki e la pasa den hopi pensamento di kico pa haci riba e asunto aki. "Den ultimo dianan aki mi a wordo acerca, pidi, suplica, roga pa asina tanto hende, cu motibonan asina valido, y cu tawata asina sincero, cu mi mester a re evalua mi posicion" Wever a bisa. Inicialmente ei tambe a prefera di duna prioridad na otro candidatonan, cu tawata tin mas aspiracion cu mi, pa motibonan valido pa nan.

"Pero ora mi a realisa cu den nos partijraad y den nos sostenedornan no tawata tin e sosten pe, y ora mi a realisa cu nos hendenan kier mas cambio cu solamente e cara di Nel Oduber pa e cara di Booshi Wever, sino nan tambe lo bira lomba pa partido, mi mester a re considera.

" E no tawata un decision facil, pasobra mi lo a prefera di dedica mas tempo na mi famia den e siguiente 4 añanan y despues bai pa e reto. E no tawata facil tampoco pasobra mi sa cu otro coleganan tambe tin aspiracionnan pa e puesto di lider" Wever a bisa.

Pero Wever ta bisa di a realisa tambe cu e pueblo a duna e partido un mensahe bon cla dia 25 september 2009: " Pueblo a manda MEP cas, y si MEP kier bin bek, MEP mester bin demostra cu e la siña di su erornan, y ta dispuesto pa brinda e alternativa ey" Wever a bisa. "Y nos no a mustra mucho cambio te ainda, si nos no mustra awor, no tin futuro pa MEP. Y esey mi no por permiti pasa cu partido cu mi omo a funda" Wever ta bisa. E ta mustra cu e la realisa cu esaki no ta asunto di interes personal di Evelyn of Booshi of Adi of Nel of Carl, e ta interes di partido.

Wever ta mustra cu e la realisa tambe cu nan sostenedornan ta aprecia su sistema di hiba politica y oposicion, na un forma critico, pero al caso y constructivo.

"Mi ta sigur cu mi por uza mi conocemento y experiencia di 22 aña di carera professional den tanto sector publico como sector priva, mi experiencia di 15 aña den e area social, mi experiencia como hende muher y mama, y tambe mi experiencia den politica pa algun aña, combina cu mi determinacion y caracter pa por guia nos partido na e siguiente nivel" Wever a bisa finalmente, indicando tambe cu e ta spera cu den esaki e por sigui conta riba confiansa di semper di comunidad. ❑

Mientras victima no por cana

Quant ta dilanti Hues pa caso di tiramento di su señora



ORANJESTAD – Awe mainta e homber J.J.Quant, mester presenta dilanti Hues pa e lamentable caso di tiramento di su señora dia 26 di Maart 2011. E caso aki ta poni pro forma o sea lo bay fiha un fecha pa tratamento di e caso.

VIGILANCIA

Informacion cu Bon Dia Aruba ta dispone di dje ta mustra cu e victima ta interna den hospital na Aruba sin por cana. Ta asina cu seguridad di hospital ta permiti solamente hendenan autoriza pa bishita e victima. Ta asina cu algun siman pasa e victima a regresa Aruba despues di a haci operacionnan hopi delicado na Colombia.

ACUSACIONNAN

E acusacionnan cu Fiscal ta presenta awe mainta contra Quant ta cu dia 26 di Maart 2011 el a purba di asesina su señora. Fiscal ta acusa Quant di a tira trankil un of mas biaha cu un revolver den direccion di e señora kende a wordo alcanza na su cara, garganta y pecho. Despues Quant lo a mara un saco di plastic riba cabez di su señora. Abogado di e sospechoso Quant ta mr. Chris Lejuez.



Den entrevista anterior cu mr. Lejuez, el a duna di conoce cu su cliente ora el a purba pone fin na su bida lo a perde memoria ya cu Quant no ta corda nada di loke a sosode na su cas unda el a tira su señora.

Den nos edicion di mayan, Bon Dia Aruba lo informa mas con a bay cu e caso aki. ❑

Editorial



Tarea inmenso pa reemplasa un lider manera Sr. Nelson Oduber

Mey mey di controversia, discusionnan, confrontacionnan interno, diaranson anochi a keda defini cu tres miembro di e organisacion politico di partido MEP, cu lo tin cu bay gana confianza di miembrecia di e partido geel, den e Congreso na luna di October pa eligi un lider nobo.

Cuater candidato a postula nan mes pa e puesto aki pero durante di e reunion sr Booshi Wever a retira su postulacion, sumamente indigna pa loke el a yama palabracionnan cu no a ser respeta.
No ta intencion pa bay analisa e controversianan aki pero ta na su luga pa no perde for di bista, e magnitud di e cambionan aki cu partido MEP ta bay pasa aden y kico e resultado lo bay ta pa proximo eleccion.

Ta un transformacion inmenso ta tumando luga di un partido cu for di eleccion di 1984, a bin ta creciendo den tur eleccion te na bira e partido mas grandi di pais Aruba na 2001, ora cu MEP a haya mandato total di pueblo pa goberna e pais.

Na 1986 e partido a sufri un golpi fuerte ora cu su fundado y gran lider, e legendario politico Betico Croes a fayece despues di a sufri un accidente di trafico.

Sr. Nelson Oduber cu tabata actuando como lider, den Congreso di e partido a bira lider pa aclamacion y un era nobo, diferente na esun di Betico, a inicia pa partido MEP.
Por papia tur cos di sr Oduber, su bon y su malo pero no por neglisha ni nenga e trabou cu el a haci como lider di partido MEP, guiando e partido na triunfonan grandi.

Aunke cu e topico no ta ser menciona den e discusionnan cu tin tanto paden como pafo di partido MEP, e partido geel ta cera un etapa glorioso bou di guia di sr Nelson Oduber, kende tabatin e tarea inmenso y casi imposibel, di bira mas grandi cu Betico Croes, di sigui cu e herencia di e legendario lider aki, y guia MEP pa e rumbo di exitonan.

Sin duda algun, sr Nelson Oduber tabata un gran lider pa partido MEP, a traha duro pa saca e partido dilanti, no solamente soluciona problemanan financiero y otro asuntonan interno di e partido, pero a pone un fundeshi pa exitonan politico hamas bisto.

Den tur proceso electoral cu Nelson Oduber a lidera su partido, MEP a progresa, a sigui crece y a sigui gana eleccion tras di eleccion, a goberna na cuater ocasion pais Aruba, prome cu el a bin perde su prome eleccion na 2009, logrando un cantidad impresionante di voto personal.

Mientras cu ta papia hopi ultimo dianan riba problemanan den e partido, entre e candidatonan cu ta desea di bira lider, poco ta ser papia riba e era cu lo ser clausura di e prestigioso partido MEP.
Libertador Betico Croes a funda un organisacion politico sumamente popular, cu sosten inmenso di e pueblo di Aruba, cu a uni cu Betico tras di e lucha sagrado pa libertad di Aruba.

Ora cu el a fayece hopi a teme cu e partido cu el a funda lo muri hunto cune pero aki a surgi un transformacion den e carera politico di sr Nelson Oduber, kende a asumi e responsabilidad aki y a transforma e organisacion politico geel den un di e partidonan mas grandi cu pais Aruba a yega di conoce den su historia politico.

Hopi a cuestiona su sistema politico, su argumentonan y su vision politico, pero Nelson Oduber a gana e confianza di un nucleo di votadonan hamas bisto den historia politico di nos pais.
El a bira un lider grandi, un lider cu kier a retira na varios ocasion pero a ser impedi pa su hendenan di partido cu no kier a perde e acogida cu Nelson Oduber semper tabatin den pueblo y na momento di eleccion.

Den e ultimo eleccion di 2009, MEP a perde 4 asiento y a cay den voto pero un di e poconan cu a logra progreso grandi den cantidad di voto, tabata lider di MEP cu a alcansa mas cu 6000 voto personal.

El a nenga di bay Parlamento, ya cu el a insisti cu su momento pa bay a yega, cu ya pueblo no a dune e mandato pa sigui goberna e pais, y el a haya cu ta e momento preciso pa pone fin na un carera impresionante.

Sinembargo su retiro ta laga un problema inmenso pa partido, ya cu realmente ningun momento a haci preparacionnan pa cambio di un lider di e magnitud aki. Partido MEP no tabata cla pa perde su di dos lider bou di e circunstancianan politico cu e partido ta confrontando na e momentonan aki.

Sr. Nelson Oduber lo sigui traha cu e partido, e lo ta e principal consehero y lo bolbe bay den barionan pa campaña pa su partido, yuda e lider nobo guia e partido y trata na yega na triunfonan grandi atrobe.

Te cu awor tin tres nomber pa yena pa e puesto di lider cu sr Oduber ta bandona y durante di e proximo Congreso di e partido e lider nobo lo wordo eligi pero sin duda algun e proximo lider di MEP, lo bay tin e dificil tarea di yena un bashi grandi cu sr Nelson Oduber ta bay laga atras, y riba su mes esey caba lo bira un tarea grandi y inmenso.

Despues ta sigui e tarea pa bolbe percura pa MEP gana confianza di pueblo y bolbe na goberna e pais den futuro. Pues MEP sin duda algun ta para dilanti retonan grandi, cambionan cu mescos na 1986 ora cu Betico Croes a fayece, ta mustra inmenso pero cu no ta imposibel pa atende y soluciona, dependiendo carisma y capacidad di e proximo lider.❑

Kiebro entre sr Booshi Wever y partido MEP ta inevitabel



Booshi Wever

ORANJESTAD- Desaroyonan den partido MEP ta sigui su curso y e partido geel mescos cu tur otro partido grandi, ta confrontando problema grandi pa sera un era politico exitoso, y habri caminda pa un era nobo dirigi pa hoben- y caranan nobo den politica.

Ta un proceso dificil y complica ora c'un partido grandi manera MEP, inicia un proceso di cambio y di rehubenecemento, sin por a prepara su mes pa esaki debi na compromisonan gubernamental cu e partido tabatin.

E derota den eleccion di 2009 a inicia e caida di MEP, y a duna inicio pa construi un partido nobo, cu figuranan nobo c'un vision politico nobo.

E prome crisis a presenta su mes na inicio di e aña aki, ora cu dos miembro di fraccion di MEP den parlamento, a dicidi di sostene e "versoberingswet" propone pa Gobierno di AVP, y caminda tanto drs Marisol Lopez-Tromp como drs Mervin Wyatt-Ras, a keda expulsa for di partido MEP.

A sigui e proceso pa yega na un lider nobo pa partido MEP y mientras cu ya tabatin palabracion haci cu sr Booshi Wever pa e asumi liderazgo di e partido geel pa un periodo, direccion di e partido a dicidi di inicia un otro proceso y no a mira den sr. Wever e candidato adecuado pa bira lider di MEP despues di retiro di e actual lider di MEP.

Esaki a crea un friccion den e partido cu a bin culmina diaranson anochi, ora cu den un reunion di Conseho di partido, Presidente Joe Koolman a anuncia cu tin cuater candidato cu a manda nan candidatura oficial pa bira lider di partido MEP.

Prome cu a inicia cu e proceso aki, sr Wever lo a participa na Conseho di partido cu e ta retira su candidatura y cu e lo no bay Congreso como candidato, decepciona cu varios palabracion haci anteriormente, no a keda cumpli pa cu su persona.

Sin bisa mucho despues di e reunion diaranson anochi, sr Wever a mustra na algun medio di comunicacion cu e tin un solo palabra pa expresa na e momentonan ey, pa su decision di retira su candidatura, y esaki ta "confianza."

Awe mainta tin un conferencia di prensa yama pa sr Candelario 'Booshi' Wever caminda e lo duna un splicacion amplio di e posicion cu el a tuma y tambe di e kiebro di amistad entre su persona y e actual lider di MEP, sr Nelson Oduber.

FUTURO

Ayera bou di ningun circunstancia sr Wever a permiti ningun hende of instancia haya algo pa specula riba su futuro politico, y a limita su mes na recorda tur hende na su invitacion pa un conferencia di prensa na su residencia na Brazil.

Booshi a wordo herida pa dirigentenan di partido MEP, pa coleganan di fraccion di MEP cu kendenan e lo tabatin palabracion haci pa henter e proceso pa eligi un lider nobo pa su partido.

Su relacion cu Ady Thijssen tambe a kibra den ultimo simannan despues cu Thijssen sorpresivamente a yama un conferencia di prensa y anuncia su postulacion pa bira lider di e partido.

Inicialmente lo tabatin palabracion cu sra Evelyn Wever Croes lo no a postula su mes pa e puesto di lider pero despues di deliberacionnan intenso y na ultimo ora, Evelyn a dicidi diaranson atardi cu e lo postula su mes pa e puesto di lider, loke a caba di sigura Booshi Wever, cu a no ta gosa di confianza di e nucleo di e partido geel.

Un kiebro cu e partido ta inevitabel, y hasta su retiro inmediato for di politico ta un posibilidad hopi serio mientras cu ainda Booshi lo por sigui den parlamento como miembro independiente, cual tambe ta un posibilidad grandi.

Hecho ta cu Booshi y Edison Briesen a sacrifica parti di nan pensioen pa sostene partido MEP algun luna atras den e proceso di versoberingswet, y a spera mucho mas sosten y confianza di e lider di e partido, pero cu a bin resulta awor cu no ta existi.

Kedando dos aña mas como miembro di Parlamento, lo permiti Booshi recupera algo di e perdida sufri pa sigui como lider di fraccion di MEP, cu el a perde ora cu el a sigui activo den parlamento despues cu e versoberingswet a wordo aproba.

Retiro for di politica tambe ta un opcion hopi posibel, ya cu Booshi tin un trayectorio hopi largo caba den politica pa bay over awor na inicia algo nobo, un rumbo nobo y diferente mientras cu semper e tabata un figura impactante den e organisacion di MEP.❑

Den caso penal contra Duijneveld y Mansur

Corte a scucha varios testigo ayera durante tratamento





ORANJESTAD – Ayera mainta a sigui cu e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Luis Mansur, mr. Duijneveld, Don Mansur y Magda Mansur. A resulta cu ainda tratamento di e caso penal mes no a cuminsa y cu ta scuchando testigo ainda.Un Hues di Hof a bin atende e parti aki y ayera a scucha tres testigo.

Den sala di Corte tabata presente varios persona cu ta siguiendo e caso di serca entre otro Michael Williams, señor Wilson, señor van der Linden. Abogadonan mr. Emerencia y mr. de Hoogd a representa e sospechosonan. Mr. Emerencia a representa Luis, Don y Magda mientras cu mr. de Hoogd a representa mr. Duijneveld.

INTEROGA TESTIGONAN

E promer testigo cu a wordo scucha tabata un Dominicano C., kende tabata encarcela den e caso grandi di droga cu Luis Mansur tabata envolvi ainda y a wordo condena. Hues a hala atencion di tur e testigonan despues cu nan a hura, cu si nan no bisa e berdad, nan ta haci nan mes culpable na perjurio y cu esey ta castigabel pa ley y cu tin castigo di prison pisa pa e delito aki. Hues a puntra C. si loke el a declara na October 2007 ta cuadra cu e berdad. C. a bisa cu e ta para tras di loke el a declara.

Mr. de Hoogd a haci preguntanan na C. El a bisa cu e no conoce mr. Duijneveld prome cu el a wordo deteni. El a bisa cu e no a mira Duijneveld na e mina di santo na Babijn y no sa si Duijneveld ta envolvi. Segun C., prome cu el a cay sera, e tabata envolvi den mina di santo y tabata traha pa Luis Mansur. El a bisa cu el a yega di entrega 450 mil florin na Luis Mansur di trabounan cu a wordo haci. E ta kere cu lo a haci 150 mil florin di ganashi y Luis Mansur a keda cu e placa.

El a bisa cu un biaha e cu Luis a bay pa un cita cu e curator pero e no tabata tey. Fiscal tambe a haci C. preguntanan. C. a bisa Fiscal cu e no tabata sa di Duijneveld. El a tende di Duijneveld pero no sa kende e ta. Fiscal a mustra cu a haya na oficina di Duijneveld recibonan di entrega di santo di 2007 y Fiscal ta sospecha cu C. lo por tabatin contacto cu Duijneveld. C. a bisa cu no ta asina. Segun C. e tabatin tur recibonan di trabounan cu a wordo haci. Fiscal a puntr'e kende tabata traha na e mina di danto prome cun'e. C. a bisa cu un tal L. tabata encarga cu e mina di santo. Hues a puntra C. si C. no tabata entrega recibonan, con por ta cu na Duijneveld a haya recibonan. Segun C. e tabatin tur e recibonan y ora el a wordo deteni, Recherche a bay cu tur. Un otro testigo tabata O.C., kende a traha pa hopi aña pa Luis Mansur. E tambe a cay sera relaciona cu e caso pero a keda cera algun dia y despues a wordo laga liber. E tambe a duna declaracion na 2007 ora e tabata sera. O.C. a bisa Hues cu e no ta corda kico el a declara e tempo ey. Fiscal a lesa parti di declaracion di O.C., caminda O.C. a bisa cu Duijneveld a bise pa bay traha na mina di santo pa Luis Mansur. O.C. tabata hiba e placanan pa Duijneveld tur siman y nan tabata wordo paga tur siman. E tabata hiba yabinan di e vehiculonan di Duijneveld. El a bisa cu Duijneveld a bis'e cu e lo guia O.C. El a bisa cu el a wordo yama door di Duijneveld riba orden di Luis Mansur pa maneha e mina di santo. Segun O.C., Duijneveld tabata controla e trabounan di administracion. El a bisa tambe cu Duijneveld a dun'e conseho como abogado cuanto e mester cobra como un persona cu su propio negoshi. O.C. a bisa cu e tabata e cabezante di e mina di santo y tur fin di siman e tabata hiba placanan pa Duijneveld y Duijneveld tabata controla e placanan y tabata duna O.C. salario di O.C. y e otro trahadornan. O.C. a bisa tambe cu e tabata tene administracion y Duijneveld tabata controla esaki. A puntr'e pakico el a stop cu e negoshi di santo. Segun O.C. el a stop cu e negoshi pasobra e machinenan tabata kibra y e no tabata por a paga su mesun salario. E testigo L. a bisa cu el a saca kavel pa e tereno na Babijn pa mina di santo. El a bisa cu el a haya permiso di Luis Mansur pa saca santo for di tereno. El a bisa cu Luis a bis'e cu despues lo papia riba asunto di santo. Abogado mr. de Hoogd a haci preguntanan y tambe Fiscal. Segun L. e tabata bende santo cu un compania. El a splica cu e momentonan ey Luis Mansur no tabata na Aruba y Luis Mansur a bis'e cu ora e bolbe nan lo papia riba negoshi di tera. L. no a sigui mucho tempo cu e negoshi aki ya cu C. a tuma over. Despues di a scucha e testigonan aki, Hues a pospone e caso pa December, caminda lo bay scucha mas testigo. ❑

Adi Thijsen ta desea e otro dosnan hopi exito

'Ami no a sera ningun deal pa postulacion como lider'

ORANJESTAD – Juan "Adi" Thijsen no tin ningun problema cu e dos otro candidatonan den contienda pa bira lider di partido MEP. Tampoco ta asina cu e lo a traha deal cu ningun hende pa por a postula su mes. E politico di fraccion di MEP ta desmenti tur rumor den e direccion aki y a mas bien desea e dos candidatonan extra exito y ta haya ta bon cu tin mas candidato pa e posicion aki.

Thijsen a postula su mes pa e funcion di lider 3 siman pasa y a splica su mes pakico e la tuma e paso aki. E ta considera e partido como un partido cu base democratico.

E ta aprecia cu tin mas candidato pa e funcion di lider . "Cada persona ta scohe pakico nan ta bai pa e funcion ey. E ta un decision hopi responsabel" Thijsen ta bisa.

Mes momento e ta mustra cu e no ta mira e asunto aki como un competencia, sino mas bien un proceso democratico. E hendenan, e achterban cu ta esnan cu ta eligi nan, mester sa cua ta e candidato cu tin mas cualidad pa bira e proximo lider.

Ora cu Thijsen a scucha cu tabatin dos persona mas pa e funcion di lider, y tambe kennan ta bai ta participando, esaki no a cambia su strategia di 'campaña' pa e funcion di lider.

Mi tin mi pensamento, mi tin mi experiencia" Thijsen a bisa. "Mi ta desea nan hopi success" Thijsen a sigui bisa. E ta haci su trabou u ta bai den e proceso democratico y e 'pueblo di MEP" lo scohe e miho.

"Un cos cu si mi ta spera ta cu e lo bai ta un proceso fair play" Thijsen a sigui bisa. Colectivismo, union, solidarismo ta cosnan cu mester prevalece den esaki segun Thijsen.

Pa loke ta e trahamento di supuesto deal, Thijsen no ta sigui esaki y ta mustra cu no tabatin ningun deal traha pa cu su persona participa of no participa pa bira lider di e partido.

Loke e ta mustra si ta cu hopi hende por interpreta cosnan na nan manera y esei ta crea algo cu porta no ta asina.

"Ami por bisabo cu ami a postula mi mes como candidato pa lider di MEP. Mi no ta comprende ki deal por tabatin.

Mi no a traha deal cu ningun hende" Thijsen a sigura BONDIA ARUBA ayera.

"Ami no ta traha deal cu ningun hende. Ami ta bai er van uit di mi sentimentonan y loke mi hendenan ta sigui" Thijsen ta bisa. ❑

Prome Minister Eman ta pidi pueblo pa keda trankil

Lo no tin aumento di prijs di awa y coriente na luna di juli



ORANJESTAD- "Di nochi pa mainta, sin cu a presenta ningun cifra, WEB kier subi prijs di awa y coriente cu 15%. Esaki no ta e forma cu nos comunidad ta spera di un empresa asina importante cu tin cu atende cu esnan cu lo wordo afecta dor di un decision asina. Mester tin mucho mas respet y conviviencia pa esnan cu ta wordo afecta y mucho mas compromiso tambe pa e desaroyo social-economico di nos pais na momento cu tuma un decision asina", palabranan fuerte di un Prome Minister Eman indigna cu e informacion cu WEB a saca cu ta evaluando pa aumenta prijs di awa y coriente cu 15% na luna di juli.

Eman ta bisa cu e miho forma pa atende cu asuntonan asina ta pa bay mesa cu tur envolvi, manera a haci den caso di APFA, den caso di AZV y di AOW na unda tabatin deficitnan masha grandi mes. No a core hisa prima. Pa por a yega na e miho solucion a organisa un Dialogo Social cu tur e stakeholdernan y durante tres luna largo a discuti, a delibera y hunto a yega na e miho resultado. APFA, AZV, AOW ta dresaroyonan cu mester a wordo atende cu hopi cautela.

Prome Minister a splica cu WEB ta produci coriente na 38 ct./kwh. Nan ta pasa esaki pa ELMAR cu ta pone su parti riba dje. Molinanan di biento ta produci esaki na 19 ct/kwh, cu ta mita menos di loke WEB ta genera. Eman: "Ta importante pa esaki wordo bisa pasobra den e propio WEB nos ta haya hopi resistencia na momento cu mester haci escogencia pa bay den direccion di energia alternativo". Cada kwh (kilowatt per uur) cu ta wordo produci segun e sistema convencional basa riba fuel oil ta costa 38 cent per kwh for di WEB y nan ta hay'e pa 19 cent for di e parke di molina di biento. Esaki ta un diferencia grandi cu mester wordo tuma na cuenta ora ta trata temanan importante si ta sigui cu e ampliacion di energia alternativo.

Eman a pidi comunidad pa keda trankil. Den luna di juli lo no bin ahuste di prijs di awa y coriente. Gobierno lo bay den un proceso caminda lo haci evaluacion na un manera serio unda lo tene cuenta cu tur aspecto y si finalmente no por otro, anto logicamente gobierno mester carga su responsabilidad prome yega na un decision. Prome Minister Eman a enfatisa cu e coneccion entre WEB y comunidad mester bin bek. Den e Plataforma di Dialogo Social WEB tambe lo ta presente pa tende di sindicatonan y otro instancianan kico ta biba bou di e pueblo cu e cambionan proponi aki. Kico ta e retonan y ora tuma un decision cu esaki lo ta hopi mas ekilibra. Eman a bisa cu si mester bay Parlamento pa subsidia e suma di 36.9 miyon cu WEB lo hiba di perdida sin e ahuste di prijs, anto lo haci esaki. ❑





Fundacion CAS

Actitud di Gobierno ta mustra cu barera di NIB a cay den WEB N.V

ORANJESTAD - Fundacion Consumidor Arubano Solidario (CAS) ta siguiendo di cerca e desaroyo cu a surgi entre Gobierno y WEB riba anuncio di aumento di tarifa prijs di e servicionan di awa y coriente entrante otro luna.

Sr. Leo Yarzagaray di fundacion CAS ta contento cu por fin e tipo di areglo cu e instituto di credito Hulandes, esta NIB a otorga na WEB lo mester a caduca of no lo t'ey mas, y cu gobierno finalmente na nomber di pueblo por asumi realmente su rol como doñonan di empresanan di utilidad aki.

Segun CAS, ta importante pa Gobierno na nomber di pueblo por defini e maneho cu e companianan aki kier hiba riba asunto di prijs. Ta gobierno esun cu mester stipula y defini si asunto di prijs mester sigui manera a sosode durante e ultimo añanan, segun sr. Yarzagaray.

E ta splica cu esaki tabatin un motibo cu bale la pena pa nos corda riba dje. For di cu WEB N.V a ser lanta y a ser cumpra Elmar N.V. a haci un deal e tempo haya cu NIB pa financia e empresanan aki, pero den e contact di prestamo a pone condicionnan absurdo y inaceptabel, segun sr. Yarzagaray.

Concretamente tabatin un clausula cu ta bisa cu WEB, no lo por cambia e tarifa ni e condicionnan general durante e duracion di e prestamo sin previo autorisacion di NIB.

Sr. Yarzagaray a bisa cu nan sa cu diferente biaha Gobiernonan den pasado a purba di cambia e Hunta di Comisario di WEB, y hasta un decision asina tabata someti na previo aprobacion di NIB.

A yega ora aunke Gobierno mester sali na bienestar di pueblo y vigila prijs di awa y coriente, esaki tabata dificil pasobra WEB por dicidi e tarifa cu aprobacion di NIB cu tabata sigura su placa cu nan a fia na e compania aki.

Pues no tabatin espacio pa medio di e contracto di credito ey pa Gobierno por realisa of defini un maneho riba e tereno aki.

Prome cu aña 90, Parlamento di Aruba tabatin full e poder di stipula e condicionnan, e tarifanan di prijs mediante di Gobierno, y tur esaki a keda anula sin cu e momento ey a establece e instrumentonan of organo cu por a wak di cerca e desaroyo di e planta di utilidadnan, e forma di cobra y e maneho mes en general delinea pa e doño cu ta Gobierno den nomber di pueblo.

"E compania tabata liber pa hiba un maneho manera nan tabata haya cu tabata bon. Y awor nos ta convenci cu e cambionan mester bin, y cu mester bin e regulacion y hasta supervision tambe riba e companianan", asina sr. Leo Yarzagaray a declara na BON DIA Aruba ayera.

Gobierno mester bay wak -segun Yarzagaray - si realmente tin otro formulanan di por cubri e aumento di combustibel cu ta presenta. Pesey e ta haya importante e posicion di Gobierno caminda nan ta haya no corecto y no hustifica e decision di WEB Aruba NV pa introduci un aumento di tarifa di awa y coriente entrante e luna di juli.

Tambe e ta haya hopi y mes importante pa Gobierno mantene e compania dunando un producto di calidad y cu continuidad.

Sr. Yarzagaray di CAS ta haya e posicion di Gobierno asina importante, ya cu esaki ta duna di compronde cu si awor Gobierno lo por trece cambio nobo cu e mes ta dicta pa e companianan, esaki ta trece cune cu e condicionnan general tambe lo por wordo cambia sin tene cuenta cu factor externo cu tabata NIB. Ya cu e condicionnan general tin hopi punto cu ta di sumo interes pa e consumidor, entre otro conexion y culminacion di e suministro sea di awa of di coriente.

"Pa nos esaki ta un punto cu ta mustra cla cu e bareranan cu antes tabat'ey cu a impedi un desaroyo den cambio di e condicionnan general a cay", segun sr. Yarzagaray di CAS.

Fundacion CAS ta convenci cu mester yega na un organo di regulacion, y ademas un organo di supervision. E ta bisa cu e organo di regulacion aki ta na caminda, y e lo atende cu asunto di suministro, servicio y tarifa, den cual tur instancia envolvi por ta aden. Y esun di supervision cu mester supervisa si realmente e companianan ta sirbi na e propositonan y metanan cu ta ser spera. ❑

BON DIA Aruba

Un campaña riba consumo utilidad sin dato previo no tin sentido

ORANJESTAD-- Pa por baha e gastonan di awa y coriente, no ta solamente e parti di brandstofclausule ta di hopi importancia, pero tambe conducta di uzo conciente di awa y coriente. Y un simple campaña di informacion no ta yuda, lo mester di haci investigacionnan mas profundo. Esaki ta pensamento di Parlamentario Independiente Marisol Lopez Tromp.

Durante continuacion di e reunion publico riba e topico di tarifanan di WEB y Elmar, Lopez Tromp a haci varios pregunta na e Minister di Utilidad riba e forma con por alivia e peso di awa y coriente, particularmente pa esnan cu tin menos recurso financiero. " Debi na e hecho cu e companianan WEB y Elmar a anuncia cu nan lo bai aumenta nan tarifanan di awa y coriente, esaki a trece hopi preocupacion den comunidad cerca nos famianan. Loke a resalta pami den e reunion publico den Parlamento riba e tema aki, ta cu gran parti dje discusion a bay riba e parti tecnico y financiero di brandstofclausule y e consequencianan pe companianan.

Pero no a enfoca hopi riba nos famianan y hogarnan aki na Aruba, cu ta e grupo di clientenan cu ta genera mas placa pa WEB y Elmar mensualmente." Lopez Tromp cita cifranan di e Buki di Aña Estadistico 2009 di Central Bureau di Estadistica unda ta mustra cu tin un promedio di casi 60 miyon florin anualmente paloke ta consumo di aw). Lopez Tromp a bisa cu companianan di utilidad tin datonan riba factura y placa, por ehempel e percentahe di cliente cu debe of ta paga na ora y cuanto areglo di pago tin, pero no riba e tipo di cliente. Como tal, e Parlamentario kier sa ki tipo di hoga y famia e companianan tin como cliente, con grandi e famianan ta, con nan conducta di consumo di awa y coriente ta.



Mas ainda, Lopez Tromp kier sa ki tipo di aparato cu ta gasta coriente ta uza mas tanto. Tambe e kier un demografia di e clientenan pa haya un bista ken ta gasta mas, esta edad y te hasta entrada, y si e grandura di un cas ta determina of influencia e gastonan.

Den concepto di e Parlamentario,WEB y Elmar mester conoce conducta di consumo di nan clientenan ademas di nan situacion prome cu por hiba un campaña di concientizacion efectivo riba con ta 'spaar awa y usa menos coriente.' "

Minister a trece padilanti algun dato cu ta mustra cu mas o menos 75 porshento di cliente si ta logra paga y cumpli cu su recibonan di e companianan di utilidad, pero cu un 25 porciento ta consisti di casonan cu hendenan no ta paga nan recibonan y tin hasta ta horta coriente."

Den e caso aki, e kier sa si e companianan di utilidad ta busca pa sa cua ta e tipo di famianan cu no ta logra cumpli cu pago di nan facture mensual.

Esta si aki ta trata di hendenan cu no tin trabou, of cu ta den necesidad, ta cobra bijstand of ta net hendenan cu tin hopi entrada, sinembargto tin hopi debe.

Den otro palabra, Lopez Tromp kier detaye, manera si e famianan aki ta haya problema pa motibo di no por maneha nan presupuesto mensual, unda nan no sa con pa pone prioridad riba nan gastonan fiho.

"Ta tempo pa nos companianan di utilidad haci un 'verbruikersonderzoek' (investigacion di consumo) bou di nan clientenan pa por yega na maneranan eficiente pa nan por reduci e gastonan di awa y coriente." Segun Marisol Lopez Tromp, tanten cu e companianan no conoce e conducta di consumo di nan clientenan, y no sa cua tipo di hogar tin cierto conducta di consumo di awa y coriente," ta dificil pa yuda nos pueblo pa ta mas conciente cu uzo di awa y coriente.

Djies un frase den corant 'cu ta haci un apelacion fuerte na un y tur pa sea conciente y usa awa y coriente responsablemente pa preveni cu ta hanja cuenta halto den e lunanan venidero,' ,

no ta suficiente." Lopez Tromp ta convenci cu ta ora pa haci un investigacion profundo pa conoce clientenan miho y asina logra miho lazo di comunicacion cu e famianan pa asina por purba baha gastonan di awa y coriente, entre otro por medio di un campaña di concientisacion y uzo di energia alternativo.❏

Segun su presidente riba paro di aumento di tarifa di awa y coriente

SIWA no ta acepta metemento di Gobierno den WEB



ORANJESTAD – Sindicato SIWA no ta acepta metemento di Gabinete Mike Eman 1 den companianan estatal. Si ta asina, haci tur e companianan estatal un compania di gobierno bek. Pensamento di presidente di sindicato cu ta representa e trahadonan di WEB, Clifford Heiliger. Segun e presidente den curso di awe, Gobierno tin cu bai convence e sindicato cu nan enberdad ta haciendo lo corecto. Di otro forma, nan tin cu carga e consecuencia di nan acto y e sindicato lo tin cu dicidi con ta bai actua cu esei.

Segun Heiliger, e hecho cu Gobierno ta metiendo den e compania directamente door di overrule un decision pa aumenta tarifa di awa y coriente entrante awe, ta pone cu e compania su finanza ta bira mas precario cu e ta caba. Y hunto cu esei e ta trece e futuro di e compania na peliger y cu esei, e futuro di e trahadonan, cu ta algo cu e sindicato no ta acepta.

E situacion di WEB ta precario caba, pa motibo di falta di finanza.

Esaki pasobra segun Heiliger, WEB no a subi e tarifanan momento cu e mester a subie. For di comienso di aña aki, WEB a tarda pa subi e tarifanan conforme e situacion riba mercado. Esei a causa cu e diferencia a bira mas y mas grandi cada biaha.

E pregunta cu Heiliger tin ta kico e paso di Gobierno aki lo tin riba futuro di companianan estatal. Esaki pasobra ora cu Web a firma pa bira un NV, aunke cu e ta propiedad di gobierno, WEB mester gana un entrada pasobra si no haya e fondonan necesario, bo ta haya casonan di pasado di blackout y calidad malo di awa. Gobierno a sigura e sindicato e siman aki cu esei no ta e caso. A bisa e sindicato ademas cu nan kier yega na un palabracion con ta bai anda cu e situacion aki.

Mes momento Heiliger ta mustra si cu cualkier structura cu nan busca, awa y coriente ta bin y ta algo cu WEB tin cu traha. Si WEB tin cu traha esaki, nan mester di e fondonan pa por trahe y si e fuel cu ta wordo cobra, mester e placa pa por paga pe. Si bo no haya e placa, tin cu subsidie y ta yega un momento cu pueblo tin cu haci su mes e pregunta cu si e no ta bin di e aumento di tarifa, e ta bin di subsidio cu ta placa di gobierno tambe. E resulta ta cu pueblo toch ta paga pe un manera of otro.

Pa loke ta e decision unilateral di Gobierno di Aruba pa para e aumento di tarifa di awa y coriente, Heiliger a bisa cu ta algo cu nan ta discutiendo cu gerencia kico e proximo manera ta pa sigui cu Gobierno. "Den e proximo simannan cos lo ta hopi precario. Si cos sigui asina kico ta bai pasa cu e compania?" Heiliger ta puntra su mes.

Prome Minister Eman a bisa den dialogo social ta bai atende e asunto aki y como tal ta bai wak awor con esaki lo wordo atendi. "Claridad mester sali for di dje di con ta bai para cu WEB y e fondonan cu WEB mester pa opera. Unabes cu tin claridad riba esei nos por mira con ta sigui" Heiliger a sigui bisa. Gobierno di su parti a para garantia pa e fondonan pa WEB sigui opera, y si WEB haya e fondo pa opera, esei ta un discusion cu ta hiba despues.

Heiliger a reitera cu nan como sindicato no ta aproba cu gobierno ta mete directamente asina den un compania estatal. Tin un motibo pakico e compania a bira un NV. Si tin man liber asina, haci tur e NV's nan bek departamento di Gobierno. " Y nos tur sa kico lo pasa e ora" Heiliger a bisa finalmente. E ta un liña fini riba cual gobierno ta canando aworaki. ❑

Hende muhe mester cuminza expresa y actua na su mesun interes


Farita, Marjorie y Fernando Luidens

ORANJESTAD—Audiencia di Aruba a mustra di ta cla pa liderazgo di hende muhe. Esaki ta comentario di un participante na e prome conferencia 'Women in Leadership,' organiza pa ATIA, den colaboracion cu Universidad di Aruba, Conseho Nacional di Inovacion y Competitividad (NCIC) cu sosten financiero di entre otro CMB.

Un evento 'sold out,' cu a laga Joyce Bartels Daal, Director di ATIA, sin palabra. "Masha poco biaha ta mira mi sin por bisa algo. E idea a cuminza como uno chikito, y mi ta hopi gradecido y emocional para aki." Y Bartels Daal tin motibo pa ta hopi contento. E sala na Marriott Hotel tabata completamente yen. Es mas, te na ultimo tabatin hende cu kier a atende e conferencia pero pa motibo di espacio no por a acudi.

Tabatin diferente orado, ademas di dos presentacion. Ta trata aki di Minister pa Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura Michelle Hooyboer Winklaar, conocido periodista y anchor na canal ABC di Washington DC, e Arubiano Maureen Bunyan, Gerente Corporativo di IBM Warren Dijkhuizen, Docente Universitario Dr. Paula Kibbelaar y tambe Economista y Columnista mr. Heleen Mees. E mensahenan graba tabata di Profesor specialisa riba 'Corporate Governance' di Universidad Nyenrode Mijnthe Lückerath Rovers y Gerente Director di e banco internacional HSBC, e Arubiano Maurella van der Ree.

Javier Wolter, Gerente Director di CMB, a habri e conferencia, cu tabata atendi tambe pa Presidente di Parlamento drs. Paul Croes, y varios Parlamentario tanto di AVP como di MEP. Wolter a bisa cu visualisacion di exito ta un tecnica cu ta traha y como tal, e ta convenci cu e conferencia aki ta contribui na e vision aki.

Di su banda Minister Hooyboer Winklaar a repasa e status di hende muhe den sociedad di Aruba. Y aunke cu riba hopi tereno, hende muhe ta cana adelanta, ainda tin hopi trabou pa haci. Basa riba criterianan internacional, Aruba ta cay memey den e posicion mundial paloke ta derecho y oportunidad di hende muhe. Mientras cu e participacion laboral ta grandi, ainda tin un desparidad den pago pa e mesun trabou y mesun educacion, ainda falta leynan pa proteha hende muhe contra molester sexual na trabou, no tin un bon areglo di cuido di mucha y participacion den politica ta hopi limita, e Minister, cu ta apenas e di 5 Minister femenino di Aruba a bisa. Su obhetivo ta pa trece un cambio den e desaroyo aki.


Michelle Hooyboer Winklaar


Maureen Bunyan

Maureen Bunyan a duna un lectura cu a inspira, bisando cu Aruba a hunga un papel grandi den diferente fase di su bida. Bunyan a ilustra con el a lanta como mucha den grupo di scout muchahomber, cu su tata tabata dirigi. El a siña e balornan for di un grupo di mucha homber, sin realisa cu e tabata di un sexo diferente. E periodista cu ta un pionero na Merca a bisa cu hende muhe ta e base di e recurso natural mas importante di Aruba. Hende muhe na Aruba tin educacion, tin e inteligencia y e respet pa pais. Pa tal motibo mes, el a reta tur den publico, con pa uza e capital humano pa percura cu Aruba ta logra un otro nivel di exito. "Mi ta pidi pa haci tres cos. Lanta riba, papia y actua."

Tur e oradonan tabatin un mensahe spesifico y a tene e publico grandi den nan gara durante henter e mainta. A sigui despues un sesion, unda e publico tabatin oportunidad pa haci pregunta basa riba e presentacionnan y un panel di diferente personalidad di Aruba a reacciona riba e preguntanan aki. Ta trata di Erin Croes, Tisa LaSorte, Ryan Peterson, Aldrich Croes, Jocelyne Croes, Heidi Foendoe (Presidente Lions Corsow), Zayenne van Heesen Lacle y Diana Helder-Lerma. Tur ta hendenan cu a logra un posicion pa nan mes y tambe pa comunidad.

Pa clausura e parti oficial, rumannan Luidens, esta Farita, Marjorie y Fernando, hunto cu Kimberley Luidens a ilustra e bida di un mama ehecutivo, cu tin dificultad pa balanza su carera y famia.

Pa conclui, Director di ATIA a bisa cu hende muhe mester cuminza nan stem y cuminza actua tambe. Bartels Daal a bisa cu e conferencia no ta para su so, y cu e mensahe ta pa hende muhe cuminza tuma su mesun destino den man y trece cambio unda mester pa bay dilanti. Pa esaki, mester di tin curashi y determinacion tambe. "E no ta facil tur ora. Tin biaha ta faya, pero ta cuestion di no duna por venci."

Miembro di ATIA, kende a sinta den directiva pa mas di 10 aña a bisa di ta sumamente orguyoso di e asociacion y su director Joyce Bartels Daal pa organiza un evento asina valioso. E solo hecho cu a logra yena un sala asina grandi cu un cantidad di hende, no solamente hende muhe, pero varios hende homber a ilustra e necesidad cu ta existi den comunidad pa scucha di ehempelnan bibo, con por tuma rienda di bida propio y pusha bay dilanti. Segun Peterson, Joyce Bartels Daal y su team a ilustra un profesionalismo enorme y mas ainda a mustra di sa kico ta loke mester na Aruba y con pa logra esaki tambe.

"Tras di cualkier storia di exito, tin un hende special cu tin e vision y curashi pa pone tur cos bini hunto. Mi tabata Presidente di ATIA na dos ocasion, y segun mi esaki tabata e evento mas exitoso di ATIA cu mi a yega di experiencia y mi a pasa den hopi. Danki pa e esfuerzo fantastico aki. Directiva di ATIA mester ta hopi orguyoso di bo." Mester bisa cu e Presidente mes, Ronald van Trikt tabata den sala y aunke no a papia publicamente, a haya un oportunidad si pa felicita su Director pa e evento grandi aki.❏


Joyce Bartels Daal



Parlamentario drs. Mervin Wyatt Ras

"Booshi por sinta cu nos paso otro a pasa su dilanti"

ORANJESTAD – E Proceso den partido MEP a lanta varios reaccion. Un di e reaccionnan ta di Parlamentario Sra. Mervin Wyatt Ras. Den pasado recien ainda sra. Mervin Wyatt tabata pertenece na partido MEP. E la indica cu e la ripara cu varios candidato a postula nan mes pa bira lider di e partido. Den esaki e la nota algun desaroyo tambe.

Loke ta mira aki ta cu tin diferente puyito ta saliendo for di macutu. Na december na momento cu Lopes Tromp y Wyatt Ras a vota pa e ley di austeridad pa trece igualdad entre politico y pueblo y MEP a uni y a saca e dos nan aki for di partido. Awor aki diferente di esnan cua fomenta e problema den partido a postula nan mes pa liderazgo.

Por a nota tambe cu den e wega di kiniki aki tin uno cu a rabia y a bisa cu e ta kita su nomber pa bay como lider. Hustamente Booshi Wever na december, tabata esun cu na momento cu a saca e dos candidatonan di MEP, e la cana riba cadaver di e dos miembronan. Na mes momento e la pidi pa bira miembro di partido MEP. segun Booshi Wever e la haya palabracion di e lider di MEP Sr. Nelson Oduber cu e lo bira lider. Despues e problemanan a sigui cu Sr. Nelson Oduber no a cumpli cu su palabra.

Den e wega aki Sr. Booshi Wever a rabia y no a postula su mes mas. Sra. Mervin Wyatt Ras ta kere cu e situacion aki ta parse un storia cu ta ripiti. Poco dia ey Sr., Booshi Wever a bisa cu mester pidi despensa den bida. Pero Mervin Wyatt Ras ta haya cu Sr. Booshi Wever mester pidi dispensa na e hendenan cu e la maltrata y sera porta pa nan.

Awe Sr. Booshi Wever mester wak bon kico e ta haci paso kisas e kier sinta den Parlamento como independiente banda di Marisol Lopes Tromp of Mervin Wyatt Ras. Otronan a pasa dilanti Sr. Booshi Wever pa bira lider. Esaki ta ora cu haci algo cu hende e ta bini bek.

Sra. Mervin Wyatt Ras a indica cu tempo cu e tabata den fraccion di Mep ainda e no tabata sa di ningun acuerdo. Na momento cu a saca Mervin Wyatt Ras y Marisol Lopes Tormp, e ora ey Sr. Booshi Wever y Sr. Nelson Oduber a palabra cu Wever lo a bira e proximo lider di MEP. E informacionnan cu Wever a pone den medionan di comunicacion ta e confirmacion cu e parlamentario independiente tin.❑


Mervin Wyatt Ras

Remitido

Inmunidad o abuso di poder?

Ley ta t'ey!

Ta asina leu nos por compronde e huicio emiti pa Hoge Raad, cual ta defende e inmunidad di un Parlamentario. Esaki ta encera cu como Parlamentario den Parlamento bo por lastra, susha, ofende y humilia e contrincante y su famia cu bo ke, ley ta para su tras toch.

E dolor di esun cu ta sintie ofendi y humilia no ta nifica nada anto? Cua ley tin pa kita su dolor? E lei di e Tribunal di nos creador no tin balor? No ta hustamente basa ariba e dies mandamento cualkier comunidad civilisa mester funciona?

No ta amor y respet y comprension ta locual ta uni un pueblo, caminda e derechonan humano ta keda honora den e constitucion di un nacion?

Recientemente nos por a scucha for di boca di Presidente Obama, lamentando e lenguahe bruto y ofensivo di representantenan di pueblo a bisa: Ora cu bo ta papia mira pa bo palabranan ta cura y no habri herida.

El a mira cu ta hustamente e lenguahe bao nivel y abusivo ta fomenta desunion y agresividad den un pueblo.

Kico nos como adulto por spera di e hubentud cu nos falta di respet y di tolerancia pa cu otro?. Sconde tras di ley di inmunidad den Parlamento pa ofende e otro ta un acto di bahesa y cobardia.

Ademas e pregunta ta: Cu kico bo a yuda e pueblo cu a pone bo ey pa representante?

Bo a lubida cu pueblo a pone bo ey pa traha pa su bienestar y progreso? Riba cua agenda punt e abuso di poder ey ta poni? Pueblo ta paga bo pa esey?

Bo no ta realisa cu un actitud bochornoso asina, faltando respet pa e pueblo y pa su cas ta rebaha bo como persona?

Dignidad no ta bisa bo nada?

Sconde tras di e ley di inmunidad pa ofende otro ta keda un acto di cobardia.

Digna Marina Lacle Herrera

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.❑

Parlamentario drs Marisol Lopes Tromp
Importante pa pone fondonan disponibel pa aspectonan di infrastructrura


Parlamentario drs Marisol Lopes Tromp

ORANJESTAD – E fondo di WIF ta un fondo cu a keda lanta na aña 2002. E ta percura pa careteranan keda drecha. Na mes momento ta percura pa traha camindanan nobo.

Minister di Infrastructura a acudi na Parlamento pa atende e reunion aki. un parti importante ta e presupuesto di DOW cu ta toca hopi topico di interes di Aruba.

E borchinan di trafico,e calidad di caretera, e trabou di esunnan cu ta traha na DOW, un cantidad di trabounan grandi. Sra. Marisol Lopes Tromp a enfoca riba e trabou y proyectonan grandi cu DOW tin tarea riba dje. Ta trata di e diferente proyectonan cu gobierno a anuncia y cu Parlamento mester bay evalua.

E Parlamentario encuestion a indica cu gobierno a aumenta varios di e presupuesto cu tin pa e varios seccionnan cu tin den DOW. Semper DOW ta keda un departamento importante.

Den tur proyecto di infrastructura e tin un rol. Mester percura pa e haci e trabou bon pa Aruba tin un bon infrastructura. Tambe mester pensa riba aspectonan preventivo.

DOW tin un rol grandi ora di yobidanan pisa y tambe durante e temporada di horcan.

Ta cardinal pa DOW tin e fondonan na luga den e mudonan aki. Den pasado Sra Marisol Lopes Tromp tabata Minister y a indica cu tabata tin momento cu e presupuesto tabata exigi mas. durante periodo di horcan tabata tin diferente problema cu awa.

Mester a haci adaptacion na camindanan pa e awa bay. Mester a yuda habitantenan cu nan casnan a bay bou di awa, pesey e fondonan mester ta na luga. esaki ta situacionnan cu mester preveni.

Marisol Lopes Tromp como parlamentario independiente a haci varios pregunta cu e kier a haya aclaracion riba dje.Un di e proyectonan ta e green coredor cu ta e caminda entre Oranjestad y San Nicolas.

Tmabe e parlamentario kier a haya mas informacion riba proyectonan di sector priva cu ta bin na Aruba, entre otro e desaroyo di Sero Colorado.

Tur esakinan ta pa haya un claridad riba e forma con gobierno kier stimula e economia di e pais aki.❑

Segun Cruz Cora Aruba

Ta importante pa yuda muchanan comprونde desaster natural

ORANJESTAD - Cu tanto evento mundial pasando y ta sigui pasa, nos por imagina cu tambe muchanan ta afecta pa tur e noticianan di inundacion, volcan, horcan, hos ta afecta e muchanan. Nan por wak riba internet, television, den corant y scucha na radio kico ta pasa rond mundo y lo tin hopi preocupacion of pregunta.

Pesey Sesame Street y Cruz Cora Americano ta publica e articulo aki pa ofrece mayornan, educadornan y otro adulto, algun tips di con pa yuda muchanan comprende efectonan di desasternan natural. Y Cruz Cora Aruba ta wak e importancia pa comparti e informacion aki cu Aruba. Nos muchanan tambe tin pregunta y nos como adulto mester t'ey pa yuda nan cu contesta.

ENCURASHA MUCHA

Nan pregunta lo yuda bo comprende kico nan sa caba di e situacion y por laga bo duna contestanan "kid-friendly" pa e preguntanan specifico ey. Si un pregunta gara bo di sorpresa, tuma un momento pa pensa con bo kier contesta prome cu haci esaki. Tambe ta Ok pa bisa "mi no sa". Laga nan sa si cu bo ta habri pa papia tocante kico cu nan kier.

DUNA MUCHANAN HECHO

Uza palabra simpel pa splica kico a pasa. Den caso di un teremoto, por splica cu "ora tin un teremoto, e tera ta tembla. E ta tembla pasobra baranca bou tera ta move". Splica cu e por duna tur hende miedo, pero cu adultonan lo zorg pa tene muchanan for di peliger.

PREOCUPACIONAN DI MUCHA

Si e mucha bisa bo cu e tin miedo di algo, tuma su miedo na serio. Lag'e sa cu ta ok pa tin miedo of ta preocupa.

OFRECE SOSTEN

Muchanan hopi biaha ta tuma e ehempel for di adulto; ora abo reacciona, nan ta reacciona. Purba di inspira trankilidad. Contesta pregunta, aunke ta ripiticion, cu honestidad y simpel. Percura pa e mucha sa cu e ta safe di peliger cu bo, cu bo stim'e y cu lo bo cuid'e.



MONITOR UZO DI MEDIA

Evita cu e mucha ta wak ripiticion di imagennan di un desaster of e daño cu el a laga atras. Muchanan mas chikito lo kere cu e evento ta pasa ful di nobo. Mayor y educador tambe lo mester limita su mes na media pa asina reduci nan mesun ansiedad.

Muchanan por expresa nan sentimentonan por medio di acto y no palabra Pone tino na cambionan di comportacion despues di un desaster natural. Muchanan por bira masha pega na bo, mester ta henter ora cerca di bo. Tambe e por bira mas activo, of no kier participa den cosnan di rutina, manera bay scol etc.

LAGA MUCHANAN PENSA

Laga e muchanan participa den su comunidad, por ehempel haci un bake-sale of bende limonada of garage sale y asina haci un donacion na instancia cu ta yudanan esunnan afecta. Esaki no lo solamente siña muchanan compasion, pero tambe cu lo tin hende pa yuda durante momentonan dificil.

MI TIN MIEDO

Kico pa bisa ora mucha bisa "Mi tin miedo!"

2 aña of mas: Laga e mucha sa cu ta ok pa tin miedo. Mas cu palabra, muchanan chikito mester siguridad cu bo ta mustra nan, mas cu palabra. Purba duna mucha tambe algo pa dune comfort, algo pa e tene cerca, manera un peluche, su popchi faborito etc. Y hopi brasa tambe ta yuda!

3 pa 5 aña: "Ta ok pa sinti miedo. Bo por bisa mami kico ta duna bo miedo? Mami ta stima bo y lo t'ey pa tene bo leu di peliger."

6 pa 11 aña: Cuminsa na puntra kico e mucha sa caba di e situacion y con e ta sinti pa asina bo por sa con pa dirigi bo mes na su preocupacionnan en particular. Asegur'e cu ta ok pa tin miedo, pero cu e ta safe.

Si e mucha ta sigui ta preocupa despues di tur cos of si su reaccion ta interferi cu scol of relacionnan na cas of cu amistadnan, lo ta miho pa papia cu dokter pa e referi bo yiu na un profesional cu ta specialisa den necesidadnan di mucha. Fuente: American Red Cross y Sesame Street.❑

Trust but e-verify on immigration

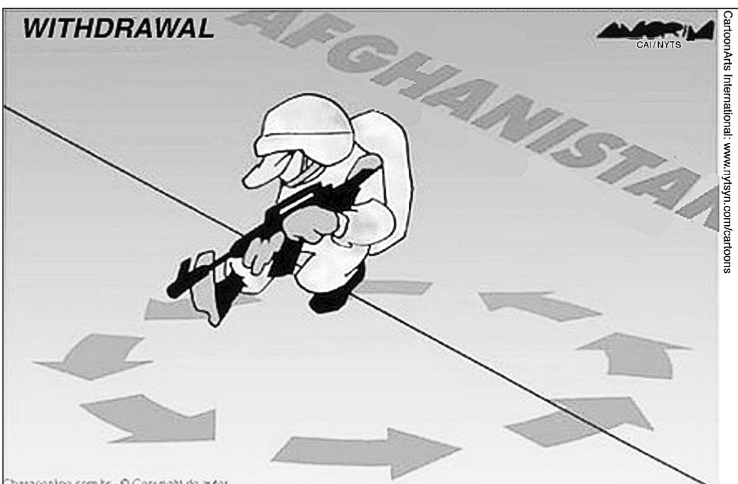


ROSS DOUTHAT

The Arizona immigration law was controversial from the beginning. Critics said it was ripe for abuse, implicitly discriminatory and probably unconstitutional as well. Business groups and liberal activists joined forces to oppose it. But now that it's been implemented, it might just be a model for nationwide reform. No, I'm not talking about the Arizona law that empowers local police to check the immigration status of anyone they detain, which generated a wave of boycotts and a surfeit of Gestapo analogies last spring. I mean the 2007 Arizona law requiring businesses to confirm their employees' legal status with the federal E-Verify database, which was upheld last week in a 5-3 decision by the U.S. Supreme Court. The E-Verify law was never as polarizing as last year's police-powers legislation, but it still attracted plenty of opposition. Arizona business interests called it unfair and draconian. (An employer's business license is suspended for the first offense and revoked for the second.) Civil liberties groups argued that the E-Verify database's error rate is unacceptably high, and that the law creates a presumptive bias against hiring Hispanics. If these arguments sound familiar, it's because similar critiques are always leveled against any attempt to actually enforce America's immigration laws. From the border to the workplace, immigration enforcement is invariably depicted as terribly harsh, hopelessly expensive and probably racist into the bargain. Not to mention counterproductive: Advocates for "comprehensive" reform, the holy grail of liberal Democrats and moderate Republicans alike, have long implied that it's essentially impossible to prevent illegal immigrants from finding their way to eager employers. Instead, they argue, we have no choice but to ratify the status quo – i.e., mass low-skilled immigration from Mexico and Central America – by creating a vast new guest-worker program and offering citizenship to illegal immigrants already here. So far, though, Arizona's E-Verify law seems to be providing a strong counterpoint to this counsel of despair. According to a recent study from the nonpartisan Public Policy Institute of California, the legislation reduced Arizona's population of working-age illegal immigrants by about 17 percent, or roughly 92,000 people, in just a single year. (This effect was entirely distinct from the Great Recession's broader impact on immigration, the study argues.) And the swift attrition was mainly achieved through voluntary compliance: The number of employers who prosecuted under the law can be counted on one hand. These results suggest that maybe – just maybe – America's immigration rate isn't determined by forces beyond any lawmaker's control. Maybe public policy can make a difference after all. Maybe we could have an immigration system that looked as if it were designed on purpose, not embraced in a fit of absence of mind. At least in the short term, there's no good reason for such a system to include any kind of amnesty. This was a dubious idea even during the last decade's economic boom. It would be folly (and a political nonstarter) in this economic climate, which has left Americans without high school diplomas (who tend to lose out from low-skilled immigration) facing a 15 percent unemployment rate. But eschewing amnesty doesn't require shutting down immigration. Quite the opposite: With increased enforcement (to date, only a few states have Arizona-style E-Verify laws on the books, though the Obama White House seems to be stepping up prosecutions of employers), the United States could welcome as many immigrants as we do today. But instead of shrugging as low-skilled workers jump the border to compete with the struggling American working class, our immigration policy should focus on recruiting well-educated migrants, opening the door to greater legal immigration from Asia, Africa and Europe.

As it happens, a system along these lines exists right now – in Canada. A recent report from the Manhattan Institute found that the United States still assimilates immigrants more successfully than many Western European countries. But culturally and economically, we lag well behind our northern neighbor when it comes to integrating new arrivals.

In part, this is because Canada fast-tracks immigrants to citizenship. But it's also because Canada does more to recruit highly educated emigres than the United States – and the Dominion's more international, geographically diverse immigrant population probably discourages balkanization and self-segregation. (No single country or region dominates Canada's immigration numbers to the extent that Mexico and the rest of Latin America dominate immigration to the United States.) The result is a system that welcomes newcomers but serves the national interest as well. America isn't close to that sweet spot at the moment, but it's what we should be aiming for. By learning from Arizona, and becoming more like Canada, we might finally have an immigration policy worthy of the USA.❑



Yet again in Sudan



NICHOLAS D. KRISTOF

The world capital for crimes against humanity this month probably isn't in Libya or Syria. Instead, it's arguably the Nuba Mountains of Sudan, where we're getting accounts of what appears to be a particularly vicious campaign of ethnic cleansing, murder and rape. In its effort to preclude witnesses, the Sudanese government has barred humanitarian access to the area and threatened to shoot down U.N. helicopters. Sudanese troops even detained four U.N. peacekeepers and subjected them to "a mock firing squad," the United Nations said.

An internal U.N. report says that Sudanese authorities are putting on uniforms of the Sudanese Red Crescent – a local version of the Red Cross – to order displaced people to move away from the U.N. compound. They were then herded into a stadium in the town of Kadugli, where their fate is uncertain. Western aid workers have been forced to flee, and there are credible reports of government troops and government-backed Arab militias systematically hunting down members of the black-skinned Nuba ethnic group and killing them. "Door-to-door executions of completely innocent and defenseless civilians, often by throat-cutting, by special internal security forces," a Westerner with long experience in Sudan recounted in a terse email. The writer, who was on the scene but has now left, does not want to be named for fear of losing access.

The Rt. Rev. Andudu Elnail, an Episcopal bishop for the Nuba Mountains area, told me that the Sudanese government has targeted many Nuban Christians. Armed forces burned down his cathedral, said Andudu, who is temporarily in the United States but remains in touch daily with people in the area.

"They're killing educated people, especially black people, and they don't like the church," he said. Women are also being routinely raped, Andudu said, estimating that the death toll is "more than a few thousand" across the Sudanese state of South Kordofan. This isn't religious warfare, for many Nubans are Muslim and have also been targeted (including a mosque bombed the other day). The Sudanese military has been dropping bombs on markets and village wells. At least 73,000 people have fled their homes, the United Nations says. A network of brave people on the ground, virtually all locals, have been secretly taking photos and transmitting them to human rights organizations in the West like the Enough Project. My hard drive overflows with photos of children bleeding from shrapnel. Samuel Totten, a genocide scholar at the University of Arkansas, Fayetteville, visited the Nuba Mountains a year ago to gather historical accounts of the mass killings of Nuba by the Sudanese government in the 1990s. Now, he says, it is all beginning to happen again.

"As I watch the international community dither as the people of the Nuba Mountains are being killed, impunity reigns," said Totten. The Sudanese government signed a framework agreement Tuesday that could be a step to end the violence in South Kordofan, but there has been no deal on cessation of hostilities. Sudan has a long record of agreements reached and then breached (by the South as well as the North).

Sudan is preparing for a split July 9, when South Sudan emerges as an independent nation after decades of on-and-off war between North and South. The Nuba Mountains will remain in the North when the South secedes, but many Nuba sided with the South during the war and still serve in a rebel military force dug into the mountains.

Most of the violence in the Nuba Mountains has been by northern Arabs against the Nuba, but there are also reports of rebel soldiers attacking Arab civilians. There is a risk that violence will spread to the neighboring state of Blue Nile and ultimately trigger a full-blown North-South war, although both sides want to avoid that. It's critical that the United Nations retain its presence. Sudan's president, Omar Hassan al-Bashir, already indicted for genocide in Darfur, is visiting China, and Chinese leaders need to insist that he stop the killing of civilians and allow the United Nations to function. The appeals from Nubans today feel like an anguished echo of those from Darfur eight years ago. Samaritan's Purse, a Christian organization that has long worked in the Nuba Mountains, said it received a message from a Nuban pastor: "With grief today, I want to inform you that the new church is burned down. We have lost everything. The house where my staff lives was looted, and the offices were burned. Many people fled from town, but some stayed. There is no food or water now."❑

Carta abierta na Minister di Salud, dr Richard Visser

No ta Minister so tin frustracion pero hopi pacient ta frustra

Dr. Richard Visser, cu asombro y cu hopi sorpresa un cantidad di enfermo y hendenan di tercera y cuarta edad, y sin lubida hopi hende di edad relativamente hoben cu enfermedad cronico, ta sufriendo y sclamando pa un ayudo medico y awor nan tin cu lesa den corant (BON DIA ARUBA) cu Minister Visser di Salud ta frustra. Minister Visser, con bo ta kere e hende malo, c'un enfermedad cronico y cu mester drenta hospital pa un operacion complica of no ta sintiele ora Hospital ta bisa no tin luga, y ta gewoon bisa bo warda otro siman sin importa cu e pashent tin remedi prescribi di specialista pa tuma 2 of 3 biaha pa dia y cu mester suspende pa motibo di e operacion.

Minister Visser, kico bo ta pensa di e hendenan cu ta malo y cu mester opera afo di Aruba, y cu peticion haci na AZV y cu ta tuma luna sin por haya un contesta sea positivo of negativo mientras cu nan ta sufriendo cu dolor.

Minister Visser, mayoria di bo hendenan, sea ta na hospital of na AZV ta hari nan ta hari, ningun ta pensa cu nan tambe tin ruman, yiu, tata of mama sin conta. Algun specialista ta haci locual e por, pero semper e ta haya algun obstaculo den su caminda y tin biaha ta dificil pa sa ken ta ken.

Minister Visser, pueblo lo huzgabo sea bo ta frustra of no, pronto lo bo bay topa cu un gran manifestacion di hendenan malo, pensa numa kico lo bo bay bisa nan. Si bo a acepta e puesto di Minister ta pa boa haci loke bo mester a haci como un baron no tira culpa awo riba otro.
Ya bo tin mas di un aña caba como Minister di Salud, y esun cu no ta sirbi, core cune na mal manera.
Salud di hende no ta cos pa hunga cune. Ami Efrain Gomez por papia y mustra bo. (Ta 10 aña mi tin ta sufri y yora tur dia.)

Ami, Efrain Gomez, mi tin dies (10) aña ta sufri di un mal operacion haci aki na Aruba, hasta mi a wordo declara inutil ya mi no sa mas kico pa haci y Gobierno ta yen di hende manera Minister Visser, cu ta bisa cu nan ta frustra, berguensa y mas berguensa.

Kico Minister Visser a haci cu esunnan cu tabata dirigi AZV, tabatin malversacion, bo no sa?
Tristo berdad ami Efrain L. Gomez tin un dossier completo pa Minister por mira cu hospital ta un caos. AZV peor y Minister di Salud frustra????????????????
Pober pueblo di Aruba. Pober hende grandi malogra den hospital di Aruba.

Efrain Gomez
Wilhelminastraat no. 66

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.❑

Lobay scucha testigo na Peru y Colombia

Den caso contra Mansur y Duijneveld

ORANJESTAD – Ayera mainta un total di tres testigo a wordo scucha den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Luis Mansur, Don Mansur, Magda Mansur y abogado mr, Duijneveld. Door cu tin abogado mr. Duijneveld envolvi, mester a busca un Hues di Hof pa atende e caso pa asina mustra imparcialidad.

Ta asina cu despues cu a scucha e testigonan, Hues a bisa cu e mester pospone e caso pasobra ainda falta como tres testigo mas.
Tanto di bando di mr. de Hoogd cu ta e abogado di Duijneveld como mr. Emerencia cu ta e abogado di Luis Mansur, preguntanan a wordo haci.
Tambe Fiscal y Hues a haci preguntanan na e testigonan.

Na final Hues a bisa cu lo mester pospone e caso pasobra falta di scucha testigo cu ta na Peru y un otro cu ta na Colombia y un otro persona mas. Hues a bisa cu Hues Comisario ya a establece contacto cu autoridad di Peru y Colombia pa cu e cooperacion necesario pa e interogacionnan.

Ta asina cu tin palabra cu e interogacion lo wordo filma pa asina por mira con e interogacion a tuma lugar y tambe por mira con e testigo ta expresa su mes.
Hues a bisa cu e ta pospone tratamento di e caso pa dianan 15 y 16 di December 2011. ❑

Women's Club of Aruba lo honra e miho graduadonan

ORANJESTAD- Dia 8 di juli binidero lo ta e gran dia pa esnan cu a sobresali den nan estudio pa aña escolar 2010-2011. Riba e dia aki Comision di Student Award di Women's Club of Aruba lo honra e miho graduado di IPA; VWO; HAVO ; ISA ; MAVO ; EPI; EPB; Avond HAVO; Avond MAVO y Avond LTO.
E entregamento di premio lo tuma luga na Renaissance Convention Center.
E dia tan spera aki ta hopi importante pa e graduadonan, ya cu nan ta wordo honra pa a traha duro cu hopi esfuerzo y dedicacion na nan estudio
Sra. Rubia Maduro, presidente electo di WCA, hunto cu Comision di Student Award kier a haci uzo di e oportunidad aki pa gradici directiva di tur e scolnan ariba menciona pa nan cooperacion y ta recorda tur miembro di WCA cu carchi ta obtenibel na Surprise y Manchito's.
Pa cualkier informacion por tuma contacto via telefon 5875156, 5823655 of 5870549. Women's Club of Aruba ta desea di felicita tur studiante cu a pasa un of otro examen cu exito.❑

Minister Otmar Oduber

Aruba In Style: Aruba atrobe trendsetter den Caribe

ORANJESTAD- Diaranson anochi a tuma lugar e apertura di e oficina di Aruba In Style na Renaissance Hotel. Minister Otmar Oduber tabatin e honor di haci e apertura oficial di e oficina for di unda lo coordina tur loke tin di haber cu e Fashion Week cu lo tuma lugar entre 3 y 6 di november di e aña aki.

Minister di Turismo, Transporte y Labor a duna di conoce cu e maneho cu Gobierno a pone pa cu nos turismo ta di diversifike, percura pa yega na otro mercadonan cu na e momentonan aki no ta tap riba nan.

Tambe a dicidi cu kier rehubenece nos mercado di turismo. Aruba den e ultimo 10 pa 20 aña a bende mayoria di su inventario pa loke ta trata timeshare na nos isla y ora haci un calculacion di cual ta e edad di e turismo cu ta leal na Aruba por mira cu ta trata di personanan di edad basta avanza.

Loke kier haci awor a traves di actividadnan manera esun di Film Festival y awor Aruba In Style ta pa crea un atraccion nobo pa Aruba, pero na mes momento percura pa crea un lealtad nobo y un generacion nobo pa Aruba.

Awor despues di casi un aña di planificacion Minister Otmar Oduber ta convenci cu ta bay tin un Aruba In Style for di november 3 pa november 6 cu sigur lo pone Aruba un biaha mas riba e plataforma di un niche market cu ta concentra riba hendenan di moda, fashion. Ta trata aki di hendenan cu normalmente tin un poder di compra mas halto, cual ta e mercado cu e mandatario ta buscando pa Aruba.



"Pa mi mes ta un placer awe pa di tres evento grandi, Film Festival, Jazz Festival y awor Aruba In Style, ta organiza pa yiunan di tera, profesionalnan hoben cu sigur lo pone Aruba riba un diferente plataforma cu e sostem di IMG International cu ta esunnan cu ta organiza Miami Fashion Week y New York Fashion Week entre otro. E evento aki lo pone Aruba un biaha mas como e trendsetter den Caribe", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.❑

Preparacion pa ricibi studiantenan di Aruba tumando luga



DEN HAAG- Na Cas di Aruba a tuma lugar un reunion central ariba opvang studiante 2011. Presente na e reunion aki tabata director di Cas di Aruba sra. mr. Désirée Croes, sra. Ivonne Navas y sra. Rosalinda Croes-Kelly di departamento di Enseñansa di Cas di Aruba, un grupo di mentor y representantenan di e Plaatselijke Opvangcommissies (POC).

Esaki den bista di preparacionnan pa e yegada di e grupo di studiante noba cu proximamente lo biaha pa Hulanda pa sigui un estudia avansa. E grupo grandi di studiante – cu ta consisti di 200 studiante cu lo yega riba vuelo 667 di MartinAir cu ta sali diadomingo 31 di Juli for di Aeropuerto Reina Beatrix y e avion lo baha e dia siguiente dialuna prome (1) di Augustus na Aeropuerto di Amsterdam Schiphol. Director di Cas di Aruba lo acompaña e studiantenan ariba e vuelo for di Aruba pa Hulanda.

E mentornan conhuntamente cu e Plaatselijke Opvangcommissies (POC) ta hopi ocupa cu e preparacionnan pa e programa di 'opvang' obligatorio di tres dia den e ciudad di estudio. E cantidad total di studiante cu lo bin Hulanda pa sigui studia no ta conoci ainda, debi cu mester warda resultadonan di herexamen HAVO y VWO.

Tur studiante cu ta bin Hulanda ta conseha pa tuma contact cu nan mentor. Riba e website di Cas di Aruba www.arubahuis.nl tin un lista di e mentornan cu tur informacion con pa localisa nan sea telefonico of via email.

Na e studiantenan cu ya caba ta na Hulanda prome cu e grupo grandi yega, ta bai un apelacion pa tuma contacto cu su mentor of cu sra. Ivonne Navas di departamento di Enseñansa di Cas di Aruba na number di telefoon 070 – 356 62 33.❑

Minister Michelle Winklaar a bishita negoshi di Arubiano

Ivonne Fortin tin 37 aña trahando bolo









ORANJESTAD- Pa mas o menos 37 aña largo, famia Fortin ta trahando bolo na Den Haag na Hulanda. Nan a habri un negoshi cu a haya e nomber di "Aruban Cake Decorating" pero hopi hende tabata confundi e negoshi comosifuera nan ta traha bolo Arabe. Pa evita confusion, algun aña pasa a cambia nomber di e negoshi pa "Cake Du Fortin".

Ivonne Fortin, su casa y yiunan ta maneha e negoshi aki pa hopi aña caba den forma exitoso. Su pasion pa traha bolo estilo Arubiano a continua na Hulanda. Ey el a sigui desaroya su talento den trahamento di bolo pa fiesta, pa bruid, pa negoshi, pa hacimento di aña y pa otro ocasionnan special.

E tipo di trahamento di bolonan di tema asina ta un trend nobo y hasta desconoci na Hulanda. Por lo menos na Den Haag, e trend aki no tabata mucho conoci prome cu Ivonne Fortin a yega y conkista e mercado.

Clientenan a bira loco ora nan a cera conoci cu e bolonan di bruid y bolonan di tema manera di tas di Louis Vuitton, di figuranan di mucha y asina por sigui menciona.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a topa cu Ivonne Fortin durante su bishita na Hulanda durante un encuentro cu hende muhenan exitoso na Aruba Huis. Ey e mandatario a elabora riba formanan innovativo cu hende muhenan por haci un diferencia dor di capitalisa riba oportunidadnan den mercado.

E ehempel di Ivonne Fortin ta uno clave, dor di establece na Hulanda y cera e mercado conoci cu nos tradicion di trahamento di bolo pa tur ocasion. Es mas, Ivonne no a tene e negoshi solamente na trahamento di bolo por mayor y pa bende na slice den su pasteleria, sino tambe a bay over na duna les di traha bolo.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura a invita Ivonne Fortin pa bin Aruba y comparti su experiencia den trahamento di bolo cu nos hendenan. E dama Arubiano cu ta asina popular na Den Haag pa su bolonan a bisa cu e reto no ta pa solamente traha bolo di cashupete, mantece, pruim, pistacho, etc, sino tambe pa pone mas enfoke riba e decoracion. Y esey ta haci e gran diferencia, esta un bolo cu un dushi smaak pero bunita presenta tambe. Pa mas informacion di e secreto di Ivonne Fortin, por comunica cune via su e-mail: Info@cakedufortin.nl❑

OFFICIËLE KOERSEN

GELDIG OP 30 Jun, 2011 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek: bankpapier	aankoop van publiek: wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		verkoop aan publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.82	1.84		1.86
Zwitserse frank (per 100)	CHF	213.20	213.92		214.72
Pond sterling	GBP	2.79	2.84		2.90
Japanse yen (per 10.000)	JPY	219.43	221.43		223.66
EURO (per 100)	EUR	255.09	257.42		260.00
Deense kroon (per 100)	DKK	33.57	34.29		35.09
Noorse kroon (per 100)	NOK	32.10	32.82		33.62
Zweedse kroon (per 100)	SEK	27.08	27.80		28.60

Gobierno di Hulanda a nenga pa declara Estado Palestino


E Presidente Palestino Mahmud Abbas

DEN HAAG – E Gobierno Hulandes ayera a rechasa un iniciativa Palestino cu ta busca pa ONU reconoce un Estado Palestino na Cisjordania, Gaza Strip y Jerusalem.
E Presidente Palestino Mahmud Abbas a reuni cu e Minister di Relacionnan Exterior Uri Rosenthal pa pidi su apoyo pa e plan pa busca un declaracion di Estado den Asamblea General di ONU na september, aunke e miembrecia di un pais nobo mester wordo ratifica door di Conseho di Siguridad, unda cu e por wordo veta door di Merca y otronan. Pero Rosenthal a rechasa e idea cu e iniciativa Palestino ta bay Asamblea General. “No, e lo no wordo apoya door di Hulanda,” Rosenthal a bisa reporteronan.

Na su luga, e politico Hulandes a haci un yamada pa reanuda e “negociacionnan directo, mesora”, entre Israel y e Palestinonan.
Hulanda ta apoya Israel fuertemente, pero tambe ta manda miyones di ayudo cada aña pa Autoridad Palestino.
Abbas a declara cu e ta spera cu Hulanda lo por a intermedia denter di Reino Uni pa haya e apoyo pa e proceso di paz.
Diaranson, e Canciyer Polaco Radek Sikirski, a bisa cu e 27 nacionnan di Union Europeo tabata traha pa tuma un posicion comun si pidi ONU pa reconoce un Estado Palestino.
No obstante, algun miembro clave ta parce di ta dividi caba.

Francia a bisa cu e lo apoya un Estado Palestino si e negociacionnan entre Israeli y Palestinonan no wordo reanuda pa september. ❑

Samsung ta pidi Merca prohibi importacion di iPad, iPod y iPhone

SEUL/SAN FRANCISCO - Samsung a pidi Comision Internacional di Comercio di Merca pa prohibi e importacion di iPhones, iPads y iPods, cuminsando asina otro ronda den nan disputa cu Apple.
E documento, fecha diamars ultimo, ta bisa cu iPhone di Apple, e reproductornan digital di musica iPod y e Tablet PC iPad ta viola cinco patente di Samsung relativo na e patronchinan di telecomunicacion y l interface di e usuario (cu ta yuda activa e aplicacionnan).
Samsung tambe a presenta un demanda nobo di patentnan contra Apple dilanti tribunal federal di Delaware.

E kehonan ta e ultimo eslabon di un bataya legal cu ta aumentando entre e dos gigantenan di electronica.
Na april, Apple a demanda Samsun dilanti un tribunal federal di California alegando cu e linea di telefon mobil Galaxy di e compania Surcoreano y su tabletnan PC tabata copia iPhone y iPad. ❑

China ta elimina belasting pa pobernan

BEIJING – Gobierno di China a dicidi di alivia e carga fiscal riba esnan mas pober, sacando rond di 60 miyon di persona for di e sistema di pago di belasting.
E medida ta encera pa subi e suma di entrada for di unda e ciudadanonan mester cuminsa paga belasting.
Cu esaki, esnan cu ta gana menos di rond di 450 dollar pa luna lo no mester paga belasting. Te cu awor esaki tabata 300 dollar.
E Gobierno ta trata asina di cumpli cu su promesa di baha e distancia cu ta separa e mayoria pober di e pais di e elite urbano beneficia door di e fuerte crecemento economico di e ultimo añanan.
E aumento di prijsnan, specialmente di cuminda, a hiba e inflacion di e ultimo luna na su nivel di mas halto den e ultimo tres añanan. ❑

E banco Británico Lloyds TSB lo cera filial na 15 pais

LONDEN – Un di e banconan mas grandi di Reino Uni, Lloyds TSB, a anuncia cu e lo retira di mas di mitar di e 30 paisnan caminda nan tin operacion, como parti di un plan di reduccion di gastonan.
E banco a bisa tambe cu nan lo corta 15.000 cupo di trabou na Reino Uni, cual ta representa mas di 10% di su forsa laboral.
Analistanan ta señala cu gerencia di e banco ta tratando di subi e margennan di ganashi prome cu Gobierno Britanico dicidi di bende su accionnan den e institucion bancario ey.
Lloyds TSB ta parcialmente propiedad di Gobierno, desde cu a haci uzo di fondonan publico pa rescate durante e pio momentonan di e crisis financiero internacional. ❑

Cadenanan di fastfood ta perdiendo popularidad

ATLANTA - Hamburger, galiña hasa y taconan di cadenanan di fastfood ya no ta e cuminda preferi di e consumidornan, cu cada bes ta exigi mas calidad a cambio di nan placa, asina ta wordo revela den un encuesta divulga ayera.
E restaurantnan McDonald’s, Burger King, KFC y Taco Bell ta encabesa e lista di e cadenanan cu pio cualificacion den e prome ranking di e principal companianan di cuminda lihe compila door di e organisacion Consumer Reports.
Solamente 11 porciento di e clientenan consulta a duna puntuacion di “excelente” pa Burger King, KFC, McDonald’s y Taco Bell y entre 15 pa 19 porciento di e encuestadonan cu a come den un di e cadenanan ey a indica cu e cuminda tabata regular, malo of hopi deficiente.
“E cadenanan manera McDonald’s y Taco Bell ta presumi di ofrece un producto di balor halto na prijs abou, pero e consumidornan no necesariamente ta pensa cu nan ta ofrece hopi a cambio di un biyete,” asina Tod Marks, editor di proyectonan pa Consumer Reports ta bisa den un comunicado.
E encuesta ta basa riba e contesta di 36.733 abonadonan di e publicacion di Consumer Reports cu a haci mas di 98.000 bishita na 53 cadenanan di cuminda rapido.
Otro di e cadenanan grandi cu a ricibi un cualificacion relativamente abou di parti di e consumidornan tabata Arby’s, Quiznos, Domino’s y Pizza Hut.
Aunke cu 54% di e encuestadonan a señala e prijsnan abou como “motibo” pa eligi un restaurant di cuminda rapido en particular, no obstante solamente un 19 porciento a indica di ta satisfecho cu e calidad di e producto relaciona cu e prijs.
E encuesta a mustra cu e restaurantnan In-N-Out Burger, Papa Murphy’s y Ci-Ci’s Pizza ta ofrece e miho calidad na menor costo.❑

Segun proyeccion di Censo Mericano

Pa 2050 mundo tin 9.4 biyon ciudadano

WASHINGTON – Esaki ta e mundo na 2050, manera imagina door di e Oficina di Censo Mericano: India lo ta e nacion mas pobla, surpasando China na cierto momento durante 2025.



Merca lo keda exactamente unda cu e ta awor: na di tres luga, cu un poblacion di 423 miyon (for di 308 miyon na 2010). Y caida di cifranan di nacemento di baby den dos pais di mayor influencia economico y politico na mundo, Hapon y Rusia, lo causa cu nan ta cay for di nan actual posicion como e 9 y 10 nacion mas pobla, respectivamente, pa di 16 y 17 luga.

E descubrimentonan aki ta resultado di calculo y proyeccionnan di poblacion di 228 pais compila door di e seccion "International Data Base" (IDB) di e Oficina di Censo Mericano. Nan ta ofrece un bista revelador pa futuro. "Un di e cambionan mas grandi cu nos a mira tabata e caida den fertilidad na algun pais desaroya manera China," asina Loraine West , un gerente di e proyecto IDB a bisa y a agrega cu esaki ta sosode "mientras otronan ta experenciando un leve aumento". Den otro palabranan, e boom di poblacion di China finalmente ta bahando mientras cu na algun pais di Europa occidental cu pa hopi tempo el a baha – na algun luga, al menos no ta subiendo atrobe. Spaña y Italia ta "on an uptick", West ta bisa, "pero con hopi e nivel di nacemento lo subi? Of e lo ta simplemente un fluctuacion na algun nivel di termino largo? Nos lo mester mira esey. E dos paisnan pa experimenta e crecemento mas grandi di poblacion ta Nigeria y Etiopia. Nigeria awor tin 166 miyon persona, pero pa 2050 su poblacion lo a bula pa 402 miyon. E poblacion di Etiopia probablemente lo triplifica for di 91 miyon pa 278 miyon, hibando un di e prome nacionnan di Oost Africa den e top 10 di nacionnan mas pobla na mundo pa prome biaha. De hecho, di acuerdo cu "United Nations Population Division", aunke cu solamente 18% di e poblacion di mundo ta biba den paisnan asina yama "alto fertilidad" (luganan caminda cu muhenan tin mas cu 1.5 yiu muhe como averahe), mayoria di e paisnan ey ta na Africa; e continente probablemente lo experencia algun crecemento significante di e poblacion den e proximo decadanan, cu lo por compleha e problemanan di escasez di cuminda mas na algun nacion Africano.

Aunke cu Merca ta mustra relativamente stabiel – e ta e unico pais den e top 10-nan cu nan posicion no ta spera di cambia den e proximo 40 añanan.

Siman pasa e Oficina di Censo a anuncia cu mas cu mitar di e muchanan bou di dos aña na Merca ta minorianan etnico. Y combina cu e aspecto di hispanonan, Merca na 2050 lo ta hopi diferente cu e Merca cu awendia nos conoce.

Kisas e cambio mas desafortuna ta cu esun cu actualmente Rusia ta experenciando. E pais pa un gran parti friu, a bin ta experenciando un caida den e poblacion desde 1992 y e Oficina di Censo Mericano ta spera cu esaki lo baha mas, for di 139 miyon persona pa 109 miyon pa 2050. Esey ta un caida di 21%, hasta mas di loke e pais a sufri durante e Di Dos Guera Mundial. Manera hopi pais, Rusia, ta spera un caida den e cifranan di nacemento, pero tambe e ta sufriendo di un expectativa di bida relativamente abou. Di acuerdo cu Organisacion Mundial di Salud, hombernan Ruso ta biba 62 aña, un hecho cu ta wordo atribui na e cantidad grandi di alcoholismo na e pais y e mal forma di come.

E boom di Africa y India, e caida di Rusia y China su situacion stabiel (kedando rond di 1.3 biyon persona entre awo y 2050) lo cambia e forma di e mas o menos 9.4 biyon di personanan cu lo yama Mundo nan cas na 2050.❑

Senado a cancela receso di 4 di juli

WASHINGTON (AP) – Senado a cancela su receso planea pa 4 di juli diahuebs, pero divisionnan partisano ta keda skerpi manera blade,
mientras e oloshi ta core pa yega na un acuerdo cu ta evita cu Gobierno ta faya den pago y causa deficitnan federalnan grandi.



Un dia despues cu Presidente Barack Obama a acusa lidernan di Congreso di alarga e impase, e lider mayoritario di Senado Harry Rein, D-Nev, a anuncia cu e camber lo topa otro siman diamars.

"House" domina door di Republicanonan no ta den sesion e siman aki pero ya caba a reprograma nan agenda pa ta na trabou otro siman.

Republicanonan ta bisa cu cualkier acuerdo di e indole aki lo wordo derota den Congreso, motibo pa cual atrobe e lider minoritario di Senado Mitch McConnell, R.Ky, a haci apelacion pa Presidente Obama splica e legisladornan GOP di su idea diahuebs merdia.

Gobierno di Obama a adverti cu si e plafon di prestamo di Gobierno di 14.3 triyon dollar no wordo aumenta pa dia 2 di augustus, Merca lo enfrenta su prome fayo di pago, cu probablemente lo hinca e Mercado financiero mundial den un crisis, subiendo tarifanan di interes y menasando e recuperacion economico.

Hopi republicano den Congreso ta indica cu nan no ta convenci cu un scenario asina lo sosode, y algun official di Gobierno ta preocupa cu e lo tuma un calamidad financiero prome cu Congreso por actua.❑

Welga masivo na Reino Uni contra reforma provisional









LONDEN – Algun shen mil di profesor, funcionarionan duanero y hudicial, y otro empleadonan publico Britanico a participa ayera den un welga di 24 ora pa protesta contra e plannan di baha gasto di Gobierno di David Cameron y, en special, e reforma di pensionnan. Cuatro sindicato di empleadonan estatal y docentenan a yama nan casi 700.000 afiliadonan pa participa den masa na e welga pa rechasa un reforma provisional cu ta encera un aumento di e contribucion y edad di pensioen y un menos pensioen ora cu e trahado retira.

Prome Minister, e conservador David Cameron, a bisa cu e welga ta un decision tuma mucho lihe y demasiado prematuro pasobra e cambionan den e ley di pensioen ainda ta den proceso di negociacion, aunke cu el a adverti caba cu no tin alternativa riba in reforma pasobra "e sistema di pensioen ta den peliger di bati bancarota". Lidernan sindical a papia di mantene e medida di for a di 24 ora, y a afirma cu te cu 80% di e scolnan di Inglatera y Wales a wordo afecta pa e welga di maestronan. Miles di scolnan publico a cera nan porta, mientras cu na Londen, Cardiff, Liverpool y otro ciudadnan a celebra manifestacionnan grandi como rechasa di e medidanan, cu ya caba a costa miles di cupo di trabou y ta nifica mas contribucion na e siguridad social y un aumento di edad di pensioen. E hefe di sindicato di profesornan NUT, Christine Blowe, a señala cu e welga por keda extendi durante algun luna si Gobierno no dobla pa nan demandanan. Segun un encuesta di e radiotelevision Británico BBC, un tercera parti di e 21.500 scolnan estatal a keda cera, mientras cu un tercera parti a cancela algun les, Sinembargo, na e haf y aeropuertonan apenas a sinti e welga, e cadena a indica. Na Wales tur e museonan estatal a cera nan portanan, mientras cu na henter e pais no a realisa examennan di rijbewijs. Polis di Londen a afirma cu casi 90% di e trahadonan cu ta atende yamadanan di emergencia no a acudi na trabou.

No tabatin señal di violencia manera den e ultimo dianan na Grecia, of den e protestanan masivo di december y maart na Londen contra e cortamento di gasto publico, aunke tabatin enfrentamento cu polis y solamente 18 aresto pa delitonan di menos importancia. ❑





Geithner: Mi ta keda



CHICAGO (AP) – Secretario di Finanza Timothy Geithner a duna di conoce ayera cu e lo keda na su trabou pa awor, reaccionando riba speculacionnan cu e lo bandona Gobierno di Obama despues cu e actual ronda di negociacion di presupuesto finalisa.

"Mi ta biba pa e trabou aki. E ta e unico cos cu mi a yega di haci. Mi ta kere den dje," Geithner a bisa ora cu el a wordo puntra riba su plannan relaciona cu su plannan di Presidente Bill Clinton splica durante un reunion di Clinton Global Initiative.

"Nos tin hopi reto den e pais y mi ta bay sigui cune den futuro," el a bisa.

Geithner, 49, a reconoce e interes den su plannan, señalando cu el a bin ta biahando continuamente for di New York y tin un yiu homber cabando scol secundario eynan.

Mas tempran un persona familiar cu su pensamento a informa Associated Press cu Geithner a mira un chens pa potencialmente bay unabes cu yega na un acuerdo riba subi e limite di prestamo di e nacion, pero e fuente e enfatisa cu ningun decision a wordo tuma. E persona a papia den anonimato pasobra e no ta autorisa pa discuti deliberacionnan priva.

Geithner a reitera su advertencia di un caos financiero si e limite di debe di Gobierno federal no wordo subi pa dia 2 di augustus. Hunto cu otro oficialnan di Gobierno, Geithner ta den negociacionnan profundo pa logra esaki, banda di e reduccion di gastonan door di Republicanonan di Congreso.

Geithner ta banda di Presidente Barack Obama desde inicio di su gobernacion. Si e bay, e lo ta esun mas recien den un serie di conseheronan economico pa haci esaki despues di mas cu mitar di e termino di Obama, cual normalmente ta sosode rond di e periodo di dos aña. Mas tempran e luna aki Cas Blanco a anuncia e salida di Austan Goolsbee, presidente di e Comision di Conseheronan Economico.

Prome di uni su mes na e Gobierno di Obama, Geithner a sirbi pa mas o menos cinco aña como director di Banco di Reserva Federal di New York.❑

DEPORTE BON DIA Aruba



Lilian Tintori lo participa na e di 25 edicion di Triathlon di Aruba



Pagina B4

Campeonato di futbol Fedeveta



Pagina B6

Teo Rodriquez a entrega lista



Pagina B7

Björn Dunkerbeck cu Aruba Hi-Winds



ORANJESTAD- For di aña 1995 e campeon mundial den diferente categoria di e deporte di windsurfing no a bin Aruba mas.
Entre aña 2000 pa 2005 no tabatin evento den Caribe mes.
Awor, despues di 16 aña el a regresa y a keda masha contento di a gana e caredanan. E deportista di 41 aña di edad ta bin di tata Hulandes y mama Danes, pero e mes ta biba na Islas Canarias. Björn Dunkerbeck tabata hunto cu su señora,
ora el a atende un cena na Papiamento Restaurant hunto cu Minister Richard Visser, Minister Michelle Winklaar y algun personahe conoci den e mundo di windsurfing. Ey el a haya oportunidad di conta su experiencia participando den Aruba Hi Winds Pro Am desde aña 1987.
Tambe e tabatin oportunidad pa purba un dushi "keshi yena", un plato netamente local.❑

Minister dr. Richard Visser demostrando su talento



ORANJESTAD- E no ta comun cu Ministernan di Deporte di Aruba ta asina activo den e ramo di deporte manera cu nos conoce awendia. Minister Dr. Richard Visser ta un amante ferviente di windsurfing, deporte cu el a practica pa hopi aña caba y ta un di esunnan cu a pusha hopi pa desaroyo di e deporte acuatico aki na Aruba. E siman aki, probechando e estadia di su amigo Björn Dunkerbeck na Aruba, el a dicidi pa subi su surfboard y demostra su talento riba lama. Björn Dunkerbeck di 41 aña di edad a gana e titulo di "Overall World Championships" di Professional Windsurfers Association (PWA) pa un record di 12 biaha caba. Dunkerbeck ta yiu di un tata Hulandes y un mama Danes pero ta nabega cu e number E-11, pasobra e ta procedente di Islanan Canarias na unda biento ta supla den abundancia. El a sa di domina henter decada 80 y 90 den su carera profesional, specialmente den caredanan pero tambe tabata campeon den bula ola. Awendia Björn Dunkerbeck ta nabega bou bandera Suiso (SUI-11) y ta contento di por ta na Aruba atrobe y di por a surf un rato cu su amigo Richard Visser, cu awendia ta Minister di Salubridad Publico y Deporte di Aruba.❑

Haita a gana Surinam

Seleccion di futbol femenino a cai venci contra Cuba





DAKOTA- Diaranzon anochi e weganan di clasificacion futbol femenino pa Weganan Olympico na Londres 2012 a inicia den Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota. Den e prome partido di e anochi, e equipo di Haiti a topa esnan di Surnam. Mester bisa cu den un bon wega, e equipo di Haiti a logra su prome victoria, ora nan a gana e equipo di Surinam cu e score di 4 - 0. E golnan di e equipo Haitiano a bini di Nadia Valentin, Yolande Merone, Nadia Valentine y Wisline Dolce.

Despues a sigui cu e partido entre Cuba y Aruba. Mester bisa cu nos seleccion nacional femenino pa prome biaha den su historia a mira accion den un wega oficial. Cu algun refuerzo cu a bini di Hulanda, nos muchanan a cai venci 6 - 0 na man di e equipo Cubano. Nos damitanan a duna un bon bataya, sigur den e prome tempo, unda cu Aruba a hunga un wega super defensivo contra di un adversario veloz y fisicamente fuerte. E equipo di Aruba, a luci na algun ocasion cu e delanteronan van der Linden y Wiersma, pero mucho posibilidad nos no tabatin. En cambio e equipo di Cuba si a haya varios oportunidad clave pa anota gol, pero portero Noran Tromp cada bez a trece salabacion pa e equipo di Aruba. Remarcabel ta cu portero Tromp dado momento a saca un tiro for di su arco, pero den e hugada e ta dal su rudia fuerte contra di e palo di gol, consecuentemente portero Tromp mester a bandona e partido tempran, su lugar a ser ocupa pa e portero suplente Rosaria. Tabata te na di 40 min, un descuido den e linea di defensa di Aruba, cu a kibra un hugada di offside, e hungador Gallardo a logra habri e marcador pa e equipo Cubano cu un bon tiro lastra. Sinembargo na e momento ey, Aruba a lansa su prome dos bon atakenan di wega, pues e gol a bini net na mal momento.

Den e segundo tempo, e equipo di Cuba a sali rapidamente y pone presion pisa, nos muchanan a defende cu alma y cuerpo, pero dos gol anota den un lapso di dos minut, a desbalansa e equipo di Aruba, kende no por a haya e ritmo di wega. Pa nos, e condicion fisico a hunga un rol grandisimo, cada bez nos muchanan tabata keha di dolor di calamber, esaki sigur a haci su efecto den e restante di e wega. Debi na e cansancio, e coordinacion y concentracion a bay por completo, riba dje e equipo Cubano a hunga cu mas hende padilanti, aki nan a probecha di anota 3 gol mas den e ultimo minutnan di wega. E delantero di Cuba, Gallardo sigur a resalta riba resto di e equipo, anotando cuater di e seis golnan, mientras Rodriguez y Perez a anota e otro dos golnan.

Continuacion Pag. B7





Un rumbo nobo pa basebal Arubano ta vislumbrando na horizonte



ORANJESTAD- Analistanan deportivo ta concluyendo cu un rumbo nobo y dinamico ta biniendo pa ABBA, ora cu Sr. Frans Solognier, despues di a biba basta anja na Hulanda ta regresa su isla natal y na San Nicolaas caminda cu e la cuminsa cu baseball y futbol a coach tambe den little league equiponan manera Aruba Trading,Carmen Rice y Coca Cola den senior div. di south little league y den doble A Amstel Baseball pa después coach Rockets y tambe Richmond B.B.C. for di mucha Sr. Solognier semper tawata cla pa juda Sr. Frans Maduro q.e.p.d. cu e muchanan den e deporte di baseball arubano. Sr. Solognier sigur tin un amplio conocemento den baseball caminda for 1978 a cuminsa coach na Hulanda y unda a logra varios éxito y tambe a logra bira campeon Europeo den Senior div.

Na anja 2004 a viaha pa Bangor Maine cu equipo Hulandes, tanto como entrenador, manager y hungador. E plan di desaroyo cu Sr. Solognier a trese dilanti a worde hinca den otro cu hopi dedicacion y cu hendenan cu pa anja's ta den e deporte di baseball, e.o a toca e puntonan di Capacitacion di Manager y Coachnan, Sports Marketing, Logistica, Finansas, Relacionnan Internacional, Incentivonan pa e peloteronan cu ta sobresali, judansa na club nan miembro di ABBA, y mucho mas. Aruba su baseball ta para dilanti un decada nobo di 2011-2020 na unda sigur un plan strategico mester ta "in place" pa duna garantia cu nos baseball lo subi bek na e nivel cu tawata den pasado, unda cu e stadionnan tawata wordo jena cu fanaticada, bandanan local tawata convirti deporte den un Happy Hour na unda e baseball tawata sali ganador.

E factor di weganan internacional sigur lo juda nos pa compara nos nivel di baseball den regio, y lo sirbi pa stimula e peloteronan pa train mas duro pa representa nos isla dignamente den exterior. Comercio local lo bolbe bek pa stimula y para tras di e deporte rey na Aruba cu ta baseball, y comerciantenan sigur lo kere bek den ABBA, cu un dirigencia nobo y dinamico.

E reto ta grandi pero cu un persona manera Sr. Frans Solognier na cabes sigur dentro di dos anja lo mira su frutonan di trabao duro pa pone baseball bek na top. Clubnan di baseball lo disfruta bek di campeonatonan largo, na unda lo cuminsa desde april di cada anja y lo core paralelo cu MLB su schedule, y lo termina na october di cada anja, na unda ta garantisa hopi weganan local y internacional y hopi baseball na e pais aki. Pa e proximo eleccion di directiva di ABBA, sigur tur wowo lo ta riba e president cu a sinta mas di 15 anja caba como president, kiko lo ta su plan pa e proximo 10 anjanan. Rumbo nobo sigur ta necesario.

Un di e ideanan cu hopi hende a puntra y pidi pe ta e.o. dianan familiar na un prijs di entrada special y asina trese tur famia na stadion pa apoya nan equiponan y tambe no por keda sin menciona plannan pa nos peloteronan pa futuro.

Nos ta di idea cu nos peloteronan tambe mester ta altantente di e desaroyo di nos baseball y su directiva e plan nan pa futuro, pa no lubida nos umpirenan y scorernan.

Ban pa un cambio. Awor ta e ora.❑

Apertura Copa America den Club RCA !

SOLITO- Awe diabierna pa 7'or di anochi, Aruba completo ta invita pa yega den VIP room na Solito pa e magno apertura di Copa America 2011. C a d o c h i Kock y ATV lo ta live cu e promer wega di campeonato Argentina vs Bolivia.

Nos lo tin un Big Screen pa tur presente por mira e wega comodamente. Chill Beer lo ta na special price riba buckets. Cushina lo tin diferenta pasa boca. Diasabra tur fanatico ta invita for di mainta trempan na CDFF na Noord pa locual ta play-off di Lifida. Despues por pasa Club pa preparacion di trailer. Diadomingo trempan nos ta bek na CDFF pa apoya nos muchanan den final y pa 12:30 merdia nos ta saliendo den un parada for di Noord. Pa 5'or di atardi nos lo ta yegando Club unda Tsunami y Ito Stamper ta spera pa pone tur bailador gosa te 9'or di anochi.❑

Lilian Tintori lo participa na e di 25 edicion di Triathlon di Aruba







PALM BEACH- Lilian Tintori ta un animadora di television , un deportista , un kitesurfer , Casa di Leopoldo y Mama di Manuela. Lilian ta un muher cu ta gusta pone meta y reto su dilanti . Den pasado e la yega di hasi diferente reto caba den su carrera di deporte manera Robinson La Gran Aventura, Reto Avila, Campion Nacional Kitesurf y e reto cu nos tur conoce unda cu e la bin cu kitesurf for di Venezuela pa Aruba den 3 ora y 5 min. E reto aki tabata dedica na su tata Sr. Franco Tintori..

Deporte pa Lilian ta su bida, su passion y loke e ta biba pe, e ta un ser femenina cu a dedica e ultimo 15 /16 añanan na deporte .Un persona cu a participa den Marathon di New York 3 biaha, Marathon di Paris 1 biaha y Marathon di Caracas 2 biaha. Lilian door di su dedicacion di su propio entrenador profesional cu ta asistie den su retonan cu e ta pone den deporte.

E biaha aki e tin un reto nobo pa 2011 cual ta e di 25 edicion di e famoso Aruba Triathlon cu lo tuma lugar diadomingo awor dia 3 di juli 2011. Esaki ta un edicion importante pa motibo cu e caredanan di Triathlon ta cumpli 25 aña di existencia y ta hayando varios atleta di afor cu ta bin special pa e evento aki. Diadumingo awor lo ta un dia hopi pisa pa tur esnan cu ta participa unda cu competencia ta bai ta masha duro mes entre nos propio atletanan local y atletanan cu ta bin bishita. Pa varios tempo caba atletanan ta preparando pa e evento grandi aki. Como e ta e di 25 edicion, Lilian Tintori a kies e como un reto pa e aña aki y diadomingo dia 3 nos tur por wak Lilian Tintori participando na e di 25 edicion di Aruba Triathlon Association. Su pasion pa deporte ta hasi cu e ta hasi deporte pa biba y pe haya un base necesario pa e por tin felicidad den su bida..

Sa mas di Lilian check www.youtube.com/liiantintori.❑

Receta di Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Apple-Cheese Loaf

Ingredientenan:

- 3 dor di webo
- 1/3 cup di suco
- ½ cup di hariña blanco
- ½ theeleep di baking powder
- 2 cuchara grandi di awa herbiendo
- 3 blanco di webo bati stijf
- ¼ cup di cherry cora corta
- ¼ theeleep di salo
- 1 theeleep di casca di lamoenchi raspa
- 1/3 cup di jam di appelsina
- ½ cup di whip cream bati

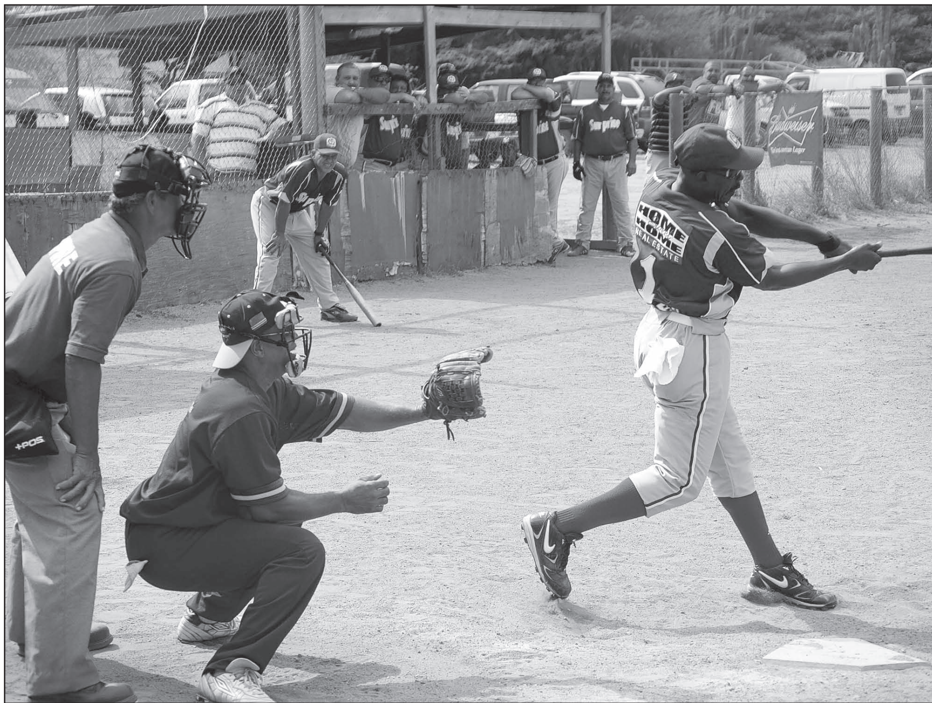


Preparacion:

Keinta e forno na 350 grado. Hunta un pyrex di 8x4.½ cu res. Pone un banda. Den un bowl grandi, bati e manteca y e suco te ora nan keda fini fini. Agrega e webonan y sigui mazcla nan bon. Combina hariña baking powder, baking soda y salo. Mezcla esaki cu e appel y lechi. Drei e demas ingredientenan aden. Bashe den e pyrex. Horne mei mei di e forno pa 70 minuut. Test e cu un tootpick; si esaki sali limpi e ta cla. Lage fria pa 10 minuut, despues bolter e riba un schaal. Lage fria completamente prome cu corte.

Pa 16 persona

Kenro Jewelers, Aruba Jrs LG y Kibaima A.I.S. keto bay invicto





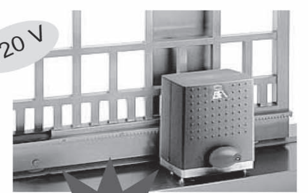
MONSERAT- Diadomingo ultimo, despues cu tur e tatanan a haya nan diadomingo liber y goza esaki huntu cu nan famia, tabatin continuacion di e siete campeonato di Liga Mayor riba e tereno di Hose Maria Ballpark na Monserat.
E prome wega a bay entre Astros Balashi Chill y Racketeers MNO Vervat.
Racketeers a pica dilanti anotando 3 careda den cabez di inning no. 1, pero Astros Balashi a anota no menos cu 5 careda den e propio prome Inc. y a bay ariba cu e score 5 pa 3. Den bom di inning no. 2 Astros Balashi a anota 1 careda mas poniendo e score comodo na nan favor 6 pa 3. Den cabez di inning no. 3 Racketeers a anota 1 careda pa acerca Astros cu a bolbe anota 2 careda pa amplia e score na 8-4. Finalmente Astros Balashi a gana e wega cu store di 9-6.
Astros a bati 10 hit contra 14 di racketeers. E pitcher ganador tabata Ivan Maduro mientras cu Marcelo Kock a perde.
Después Araba Jrs LG a duna Marine Dolphins un sota di kita sombre derotando nan cu store di 12-0. Araba Jrs tabatin 12 hit contra 2 di Marine Dolphins. Robby Arambatzis y Elias Vieves a conecta un homerun cada uno. Benito Guerrero a gana y Ruben Kock a perde.
Den e tercer wega di dia La Moderna Sluggers a perde nan di cuatro wega ora cu Kibaima A.I.S. a bini di atrás pa gana e wega cu store di 9-7 riba 12 hit contra 11 di Sluggers.
E pitcher ganador tabata Juan Croes y Gabriel Geerman a perde.
E di cuatro wega a bay entre Surprise HSHRE y San Nicolas Movers. E "Buchanan" di san Nicolas a bini por la goma y den un bon wega nan a derota Surprise cu store di 8-4. Oswaldo Cuba a bira e pitcher ganador mientras cu Carlos Maduro a perde.
E ultimo wega a bay entre Old Parr Boomerang y Infinity Classics.
Den otro wega interesante e equipo di Old Parr Boomerang a laga Infinity Classics den tereno anotando 2 careda den nan ultimo oportunidad na bate. E store final tabata 5-4.

Continuacion pagina B8











BON DIA Aruba

Campeonato di futbol veterano Fedeveta a continua





PARADERA- E campeonato di futbol veterano esta Fedeveta a continua cu algun bon partido den e categorianan di 40 y 50 plus.
Barcelona y S.C.A. a empata 1 - 1. Gol di Barcelona a ser anota pa Reginald Flanegin y pa S.C.A. ta Alexis Mendoza.
Jong Brazil y Bubali tambe a empata 1 - 1. Gol di Jong Brazil tabata di Robert Alias y esun di Bubali a keda desconoci.
Nacional a pasa riba Rooi Afo 7 - 0 cu golnan di Guillermo Guerra y Javier Morales cu 2 gol, Jhon Villar, Ender Cegarra y Leo Garcia cada un a score 1 gol.
Roma a gana San Luis 2 - 0 cu golnan di Kenneth Simon y Lionel Bikker.
Inter y Arusur a tabla 1 - 1. Pa Inter a score Toti Peñaranda y pa Arusur tabata Glenn Ebelciljodi. Arusur/Atletics y Teachers a tabla tambe 1 - 1. Pa Arusur/Atletics a score Frans Mulders y pa Teachers Luis Aviles. Teachers a perde cu Arusur 1 - 3. Pa Teachers a score Norbert Echeverria y pa Arusur a score Willem Bant 2 gol y Antonio Fawcett a score 1. Hooiberg a gana Jong Brazil 2 - 0 cu golnan di Seever Krozendijk y Marlon Maduro.

Continuacion pagina B9





Royal Power a gana Venezuela

KUDAWECHA- Na Kudawecha tambe tabatin wega diaranzon anochi.
Den e prome wega Catiri a propina Synergy di Hulanda nan di dos derota ora cu nan a gana e wega cu score di 3-0. E muchanan di Catiri a conecta 8 hit y a comete 1 eror mientras cu Synergy a bati apenas 2 hit y a comete 4 eror. Jorge Valero a gana y Sergio "De" Flanegin a carga e derota. E mihor bateadornan pa Catiri tabata Giandrick Lacle y Richard Bikker, ambos di 3-2. Pa Hulanda tabata Mervin Gario di 3-1 y Titi Coenraad di 2-1.
E di dos wega Royal Power a enfrenta Venezuela cu tin un pitcher cu ta tira mas duro cu "fastpitch". Den un wega dramatico cu a bira un duelo di pitcheo, Royal Power a logra bolter e score na nan fabor pa gana finalmente cu score preta di 2-1.
Royal Power tabatin 5 hit y 2 eror mientras cu Venezuela a bati 3 hit y a comete 3 eror tambe. E mihor bateadornan pa Royal Power tabata estefano Croes y Jimmy Tromp, ambos di 2-1.

Continuacion pagina B9

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Teo Rodriquez a entrega lista pa Ultimate Taekwondo Cup





SAN NICOLAS-Tiger Taekwondo Academy ta e di dos scol di Taekwondo cu a entrega su lista di atleta pa e Ultimate Taekwondo Cup cu ta dia 9 di Juli 2011 den Joe Laveist Sport Park. Esaki ta duna di conoce cu Tiger Taekwondo Academy no kier keda afor, pasobra e deadline ta otro siman. Dia 6 di Juli tin e pisamento y registracion na Tropicana Aruba Resort, na unda cu cada atleta cu ta participando por paga su inscripcion pisa y ta cla pa dia 9 di Juli. Brazil Taekwondo Stichting ta sumamente contento cu e segundo inscripcion. Noord Taekwondo Center tabata e prome scol di Taekwondo y awor ta Tiger Taekwondo Academy. Otro siman Brazil Taekwondo Stichting lo saca su team di 7 atleta pa e best team pa e Ultimate Taekwondo Cup. Tiger Taekwondo Academy no ta haci wega cu e fecha y kier ta sigur di nan participacion pa clasifica cu su atletanan pa e Best of The Best Malta Polar Taekwondo Cup cu ta dia 5 di November 2011.

E biaha aki e team di Tiger Taekwondo Academy ta consisti di e siguiente atletanan: Yuxemy Alba, Pedro Gomez, Kenneth Kelkboom, Ryan Tromp, Rayelie Tromp, Sean Mardenborough, Wayline Donayre, Lionel Fransisco, Kenneth Nuñez y Lorkan Sanches. Teo Rodriquez lo coach e team di Tiger Taekwondo Academy. Nos no a wak e nomber nan di Shivaro Haselhoef, Fouwshia Hazelhoef y JohnJairo Maduro cualnan a participa den Gold Coast Taekwondo Cup cu tabata e prome clasificasion pa Best of the Best

Malta Polar Cup.

JohnJairo Maduro y Fouwshia Hazelhoef cu no ta riba e lista di Tiger Taekwondo Academy ta pone cu Tiger Taekwondo Academy su team lo bay ta na peliger. Nos di Brazil Taekwondo Stichting ta desea Tiger Taekwondo Academy hopi pero hopi exito pa dia 9 di Juli.❑

Aruba a perde 6-0



Continuacion di Pag. B2

Hunga riba un nivel asina aki, no ta facil, tur tin di haber di hiba un preparacion adecua, cual segun nos a bin compronde no a bay na e manera desea cu nos muchanan. E seleccion a sufri varios contratempo den e fase di preparacion, pero nos ta kere cu den futuro sercano mester prepara mucho mas si acaso nos kier ta competitivo ariba e nivel aki y sigur ora di enfrenta paisnan grandi manera Cuba, Haiti y Surnam. Atende entrenamentonan cien porciento y tin un competencia local 11 contra 11, lo ta mucho mas eficiente, cual awor no tini, nos muchanan ta hungando tiki futbol, falta ritmo di wega. Hunga weganan di fogeo of participa na torneonan grandi semper ta bon, pero bo mes mester ta bon prepara prome, sino mayoria di e experiencia ta envano. Nos tin futuro, algun hungador hoben prometedor, manera e rumannan Luitjes y e defensa robez Mylene Croes, cu pa nos tin un pia robez cu tiki hungador di hoofdklas mes tini, un tremendo tecnica di skop bala. Nos ta spera cu AVB duna futbol femenino e atencion cu e merece, esey tambe kizas ta un factor importante, sigur awor cu FIFA ta propaganda e futbol di hende muher na gran escala. Awe diabierna, Aruba lo enfrenta e equipo di Surnam, mientras cu e equipo di Cuba lo topa cu Haiti.❑

Clasificado

Campeonato 2011 di Liga Mayor





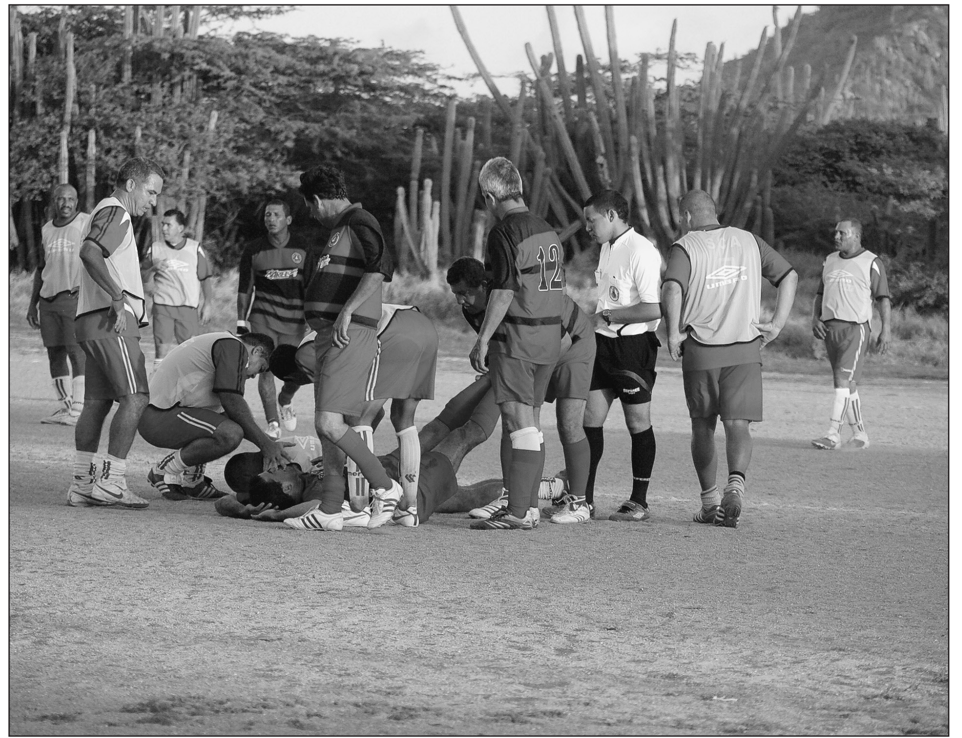


Continuacion di pagina B5

Boomerang tabatin 9 hit contra 8 di Infinity. E pitcher ganador a resulta Francisco "Sick Albertsz mientras cu Ubaldo Daye Werleman a perde.

E campeonato ta continua diadomingo awor cu cinco wega na Hose Maria Ballpark na Monserat.
Pa 9.30 Marine Dolphins lo hunga cu San Nicolas Movers, pa 11.15 Old Parr lo topa cu Kibaima A.I.S. Pa 1'or di merdia Surprise lo hunga cu Kenro y pa 2.45 Astros lo topa cu Infinity Classics y pa 4.30 Budlight lo midi forza cu Araba Jrs. Tur fanatico di bon softball ta keda cordialmente invita pa bin mira e weganan aki y disfruta di e bon ambiente cu ta reina na Monserat na Noord.❑

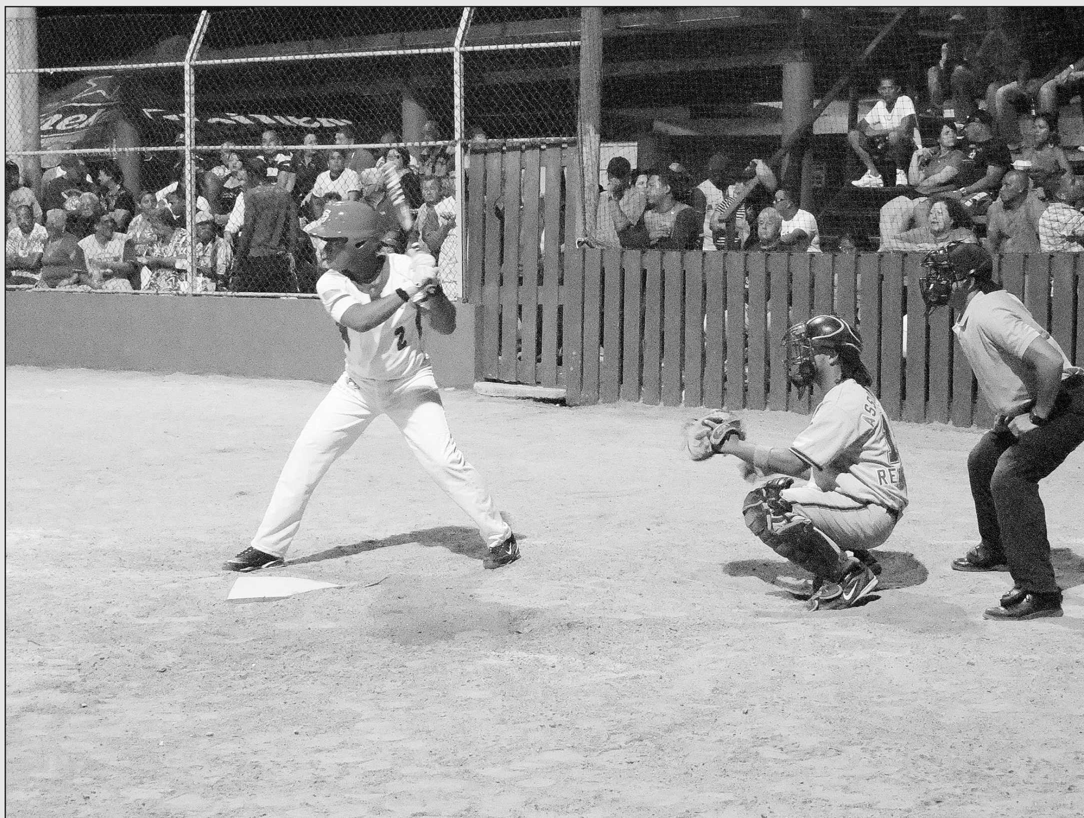




FEDEVETA
Continuacion di pagina B6

Nacional a gana Roma 3 - 1. Pa Nacional a score Ender Cegarra, Sabino Martinez y Guillermo Guerra. Inter y S.C.A. a empata 1 - 1. Pa Inter a score Richard Romero y pa S.C.A a score Heriberto Izquierdo. Arusur/Atletics a gana Sportboys 3 - 2. Pa Arusur/Atletics a score Vi Vrolijk y Elfried Goedgedrag cu 2 gol. Nacional a gana Rooi Afo 3 - 0 cu golnan di Juan Sevillano, Sabino Martinez y Jorge Restrepo.
Aki ta sigui e demas resultadonan den e siguiente secuencia; Dia 22 di juni na San Luis Barcelona a gana Arusur/Atletics 3 - 2. Pa Barcelona a score R. Flanegin 2 y Nun Flaneging cu 1 gol. Mientras pa Arusur/Atletics a score G. Rep y A. Lee.
Rooi Afo y San Luis a empata 0 - 0.
Dia 25 di juni na San Luis Inter a ganas San Luis 3 - 1. Pa Inter a score E. Lopez, B. Martinus y R. Leyba. Nos no a haya ken a score pa San Luis.
Teachers y Caravel a empata 1 - 1. Pa Teachers a score M. Tromp y pa Caravel Roy Helder.
Dia 29 na Caiquetio Roma a gana Bubali 2 - 0 cu golnan di Luis Tromp.
SCA y Barcelona a empata 1 - 1. Pa SCA a score Franklin Fingal y pa Barcelona Jose Teixeira.❑





ROYAL POWER
Continuacion di pagina B6

Nehomar rasmijn a bay di 1-1.
Pa Venezuela tabata Roiser Peña y Juan Columbo, ambos di 2-1. Andres Veras a gana y Jesus Suniaga a perde.
Despues di e wega aki Gess Power a destrona e campeon di Venezuela Federales cu score di 9-7. Gess Power tabatain 7 hit y 1 eror mientras cu Federales a bati 13 hit y a comete 3 eror.

Carlos Croes a gana e wega y Lindomar Toyo a perde. E mihor bateadornan pa Gess Power tabata Carlos Croes di 3-2, Arjen Mathilda di 1-1 y Raynard Marin di 2-1.
Pa Federales tabata Oberto Medina di 2-2, Douglas Gil di 4-3 y Julio Ramos di 3-2.
Raynard Marin a dispara homerun pa Gess Power y Denny Petit a dispara uno pa Federales den causa perdi.❑

Champ of the Champs tabata candela

Na Centro di Bario Noord

Piratas a clasifica ganando Montaña Braves

NOORD- Champ of the Champs a continua diaranzon cu 5 wega di cual 2 a ser hunga na Centro di Bario Noord y 3 wega na Kudawecha. Piratas ta gana Montaña Braves cu score grandi 17-16 y a clasifica invicto cu 3 gana y 0 perdi. Piratas tabatin 17 careda, 14 hit, 3 error. Montaña Braves 16 careda, 11 hit, 4 error. Juan Chirinos a gana mientras Robby Tromp a bay cas cu e derota. Mihor bateadornan pa Piratas tabata Franasco Santana 3-2, Frany Oleo y Tatoos Veras 4-2, Juan Diaz di 2-1. Pa Montaña Braves Shaul Illidge 2-2, Alexander Leest 1-1, Urney Albertsz 3-2 y Shinton Arendsz 4-2. Den di dos wega Bad Devils a baha pisa riba Quisqueya ganando cu un score abulta a palo limpio di 21-12. Bad Devils 21 careda, 19 hit, 2 error. Quisqueya 12 careda, 9 hit y 4 error. Johnny Rasmijn a gana mientras Fausto Mateo a perde. Richard Heyliger a bay di 3-3, Brian Courtar , Nigel St Jago y Jason Mauricio di 4-3 cada uno mientras cu Jose Luis Gonzales a bati di 5-3. Pa Quisqueya Gabriel Dijkhoff 2-2 y Ramon Garcia 3-2. Cu e resultado aki tur cos ta mustra cu tanto Quisqueya como Bad Devils lo no pasa pa e segundo buelta cual ta cuminsa diasabra. Weganan ta continua diasabra for di 12 or di merdia. ❑

Delantero Maurice Escalona lo ta rumbo bek pa e orguyonan di Bubali?





PIEDRA PLAT- Despues cu algun dia atras nos a publica un relato cu e conocido futbolista Theric Ruiz a bandona e pumanan di Piedra Plat, Britannia y lo regresa Deportivo Nacional, ayera nos a haya un otro sorpresa ora cu nos a ricibi e noticia cu e delantero estelar adkeri for di e orguyonan di Noord, Bubali cu ta Maurice Escalona, lo no ta cu e equipo di Britannia pa e temporada nobo. Ta parce cu Maurice a entrega su retiro cerca e directiva y lo ta rumbo bek pa e equipo di Bubali.

E delantero Escalona ta uno cu segun informacion tabata e miho hungador paga pa e equipo di Piedra Plat, pero kiko realmente a conduci na entrega su retiro repentino, no ta conoci. Apenas Maurice a milita un anja den Britannia y a sali e goleador maximo di e equipo. Algun dia atras nos a bin compronde cu Britannia tabata den combersacion pa adkeri un delantero nobo procedente di Corsow, di e equipo subcampeon esta Centro Barber. Kizas esaki lo a pone cu Maurice a mira su posicion den e equipo core peliger? Pero un cos si, salida di tanto Theric como Maurice for di Britannia den corto tempo, mester bisa cu algo no ta "koek en ei" den e organisacion di Piedra Plat. Den e dianan nos dilanti, nos lo bai tuma contacto cu un miembro di directiva di Britannia, pa asina nos mira pakiko realmente e hungadornan clave aki a bandona e fila di Britannia. Por si acaso lo tin mas hungador cu lo ta bayendo for di Britannia? Nos lo bai puntra, paso esaki si ta stranjo. Con cu bai bin, e equipo di Britannia a crea un emperio den e ultimo 10 anjanan den Aruba su futbol, como un di e equiponan mas fuerte y competente.
Semper Britannia a clasifica den e prome cuaternan y a logra tres titulo como campeon y cuater como sub-campeon di Aruba su futbol, pues esaki ta bisa tur cos. ❑

Caminata, Caribbean Sweat y Night Bike Tour

Gratis diasabra awor 2 di juli na Compleho Deportivo Yara"

SAVANETA- E dianan ta yegando pa e grandioso actividad di ArubActivo cu ta tuma lugar e biaha aki na Compleho Deportivo Yara.
E grandioso actividad aki ta tuma lugar diasabra 2 di juli y pa exactamente 5:00 pm ta start sali cu un caminata di 5 km cu ta completamente gratis.
Despues di e caminata, Joe Woodley di Joe Fitness ta cla pa pone tur hende move riba ritmo di Caribbean Sweat. Caribbean Sweat ta combinacion di musicanan caribense manera soca, calypso y roadmarch.
Mientras cu tur hende ta move riba ritmonan musical di Caribbean Sweat , pa 6:30 ta sigui cu un grandioso Night Bike Tour. Tur esnan cu ta desea di participa na e grandioso tour aki, ta pidi pa bin cu bicicleta cu luz (cualkier luz) pa asina ilumina e caminda durante oranan di anochi.

CON PA YEGA E COMPLEHO DEPORTIVO YARA

Pa esnan cu no sa e caminda pa yega Compleho Deportivo Yara, e ruta ta lo siguiente, si bo ta bin di playa na La Granja na Savaneta bira na man robez, sigui core mas o menos 200 meter bolbe bira na man robez y asina ta yega Compleho Deportivo Yara.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Junior Dake 5930427 of Sr. Nelson Held na telefoon 5930424 durante oranan di oficina.❑





Angelo Koolman "unplugged" prome cu e representa Aruba



Pagina B12

Simandanza activo den vakantie

ORANJESTAD - Vakantie grandi ta den porta y pa esunnan cu no sa kico pa haci ata e oportunidad pa pasa un vacacion sano y recreativo.

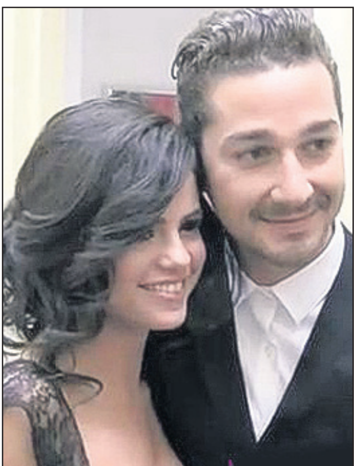
Scol di baile Simadanza ta organisa un curso di baile durante vakantie grandi pa muchanan for di 8 aña pariba te cu adulto.

E curso yama D-Rythmix y ta encera diferente estilo di baile manera modern jazz, hip hop, latin jazz, stamping y clamping. Durante un ora largo di les lo combina tur e estilonan di baile menciona. E curso aki lo ta un concepto nobo pa Aruba y lo tin un duracion di dos siman largo, for di 4 te cu 15 di juli proximo.

Pues e participante ta haya un sabor di e diferente estilonan di baile moderno. Docente di baile lo ta Tracy Pietersz, specialisa den baile moderno.

Tur interesado por inscribi na Simadanza via telefon 582-6072 of mail na simadanza.aruba@gmail.com.❑

Selena a conoce 'Shia'



Pagina B23

Lansamento grandioso di Label 5



Pagina B13

Gaby Spanic ta spera di bula pronto pa pantaya grandi



Pagina B14

Angelo Koolman "unplugged" prome cu e representa Aruba







ORANJESTAD - Angelo Koolman ta sigur un di e miho interpretenan masculino di momento, cu un futuro prometedor como cantante; conoci ya caba pa su trayectoria extenso di varios aña como cantante profesional riba nos isla y den exterior.
Awe, cu un desaroyo nobo y masha positivo den su carera profesional, ya cu e a wordo eligi como un di e participantenan pa un asina yama "reality show" den exterior.

Pa ta mas specifico, na madre patria Hulanda. Mirando cu no ta permiti pa divulga e nomber di e competencia aki ainda, ya cu esaki no ta permiti den e contract, y sigur nos no kier perhudica Angelo su participacion, nos kier duna bo si algun hint di cua programa esaki ta. E programa aki ta conoce su inicio na Hulanda, pero mayoria di nos ta conoci cu su version Mericano, y e ta e "reality program" mas popular di momento.

Un di e huradonan masha popular den e version Mericano ta Cristina Aguilera. Pues, esaki ta duna indicacion cu Angelo, despues di a pasa den varios preseleccion, a wordo eligi pa ta un di esnan cu lo sigui intenta pa asina purba yega te final y haci nos tur orguyoso di un yiu di tera cu ambicionnan grandi.
Mirando e costonan envolvi cu un participacion den un reality show asina, Angelo a dicidi di acerca Edjean Semeleer, un persona activo y cu tin amplio conocemento y experiencia riba e tereno di entretenimento, specificamente den e ramo di produci concierto, pa asina por yud'e busca un forma di yega na fondo pa e temporada den exterior cu e lo ta representando nos isla.

Asina e idea a nace, pa produci un concierto intimo y romantico, como motor pa genera fondo, pero tambe pa mantene e fanaticonan di bon musica entreteni.
Pesey mes, dia 9 di Juli proximo, Angelo su fanaticonan, amantenan di bon musica y sostenedonan di talentonan local lo tin e oportunidad pa presencia un grandioso concierto estilo "unplugged" riba e terasa cu e bista mas fantastico riba Aruba y nos lama, na La Trattoria el Faro Blanco Restaurant, unda cu Angelo lo ta presentando pa ultimo biaha prome cu subi avion pa bay representa nos isla na madre patria Hulanda.

Asina tambe nos por menciona cu Edjean Semeleer tambe lo forma parti di e elenco musical como un invitado special cu ta demostra apoyo total na Angelo y su hazaña pa realisa un ambicion grandi.

Durante e concierto aki tambe publico lo disfruta di presentacion di Sherida Paesch kende lo pone e toke femenino y hunto, forma un fantastico recital musical intimo cu lo ta mas cu dos ora largo di presentacion sin lubida tambe e impactante bahada di solo di nos isla.
Percura pa bo tambe ta parti di e grupo cu lo demostra apoyo y sosten total na un artista local, pero tambe wordo entreteni pa bon musica riba diasabra, 9 di Juli riba e terasa di La Trattoria el Faro Blanco Restaurant.

Carchinan ya caba ta na benta na balor di Afl. 50,- pa persona y ta obtenibel na CD & More of por yama 733-6950 pa asina bo tambe duna bo contribucion na un otro yiu di tera pa esaki resalta den exterior.❑

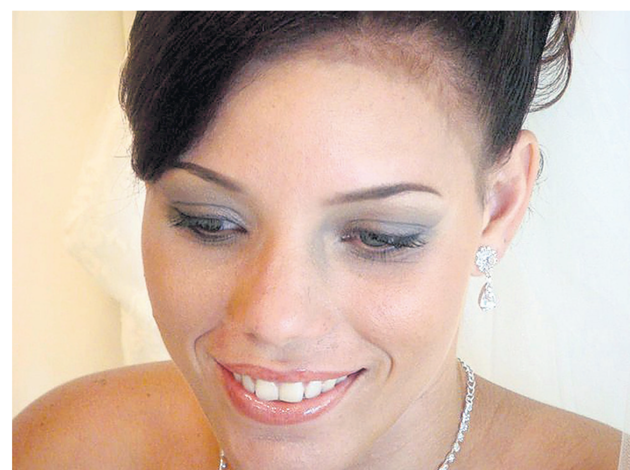
Bethyamin van Niewenhuizen ta ofrece curso di makiyahe

ORANJESTAD - Na tur e fanaticonan di makiyahe y e muhenan cu kier luci espectacular y haci makiyahe riba un nivel profesional e luna di juli ta yen di oportunidad pa tuma curso di diferente specialisacion. E fechanan ta: Glamour Make-up dia 11 y 13 di julі; Fantasy Make-up dia 12 di juli y "For Your Eyes Only" dia 14 di juli 2011. E orario di e cursonan lo ta di 6:00 PM te cu 10:00 PM, material y makiyahe ta inclui den e pakete di curso. Tur participante ta ricibi un certificado. E cursonan lo tuma luga na ATIA Conference Room. Tin te dia juli 5 pa paga registracion.
Tin prijs special si ta tuma mas di un curso y pa tur esnan cu a participa den februari. Pa mas informacion, email the.makeup.artist.beth@gmail.com Cu mas di 15 aña di experiencia den e campo di cosmetica y profesional Make-up art, Bethyamin van Nieuwenhuizen, a traha cu diferente marca renombra manera Dior, Revlon, L'Oreal, Fashion Fair, Yves St. Laurent, Guerlain y Sisley. E la expande su conocemento bou di tutela di Jose Cedeño di Miss Venezuela y sigui na bira experto den e arte di Airbrush Make-up di e linea di cosmetica Ketts di New York. Desde cu e la introduci su fan page riba Facebook aña pasa, e la ricibi un cantidad masha grandi di pregunta si e lo bin Aruba pa duna su curso, y ta pesey e ta biniendo Aruba.









Pa mas informacion email the.make.up.artist.beth@gmail.com of yama 743-9816, por tambe haci pregunta via PIN na 21D6C014. Tambe por add nos riba Facebook na www.facebook.com/makeupartist-beth. ❑

Lansamento grandioso di Label 5 a domina scena nocturno









ORANJESTAD - Diabierna pasa na Hard Rock Café, South Beach Lounge, Rembrandt Café, Señor Frogs y Chino Latino, Label 5 a introduci su mes na e pueblo di a Aruba den un celebracion mane aña nobo yena cu ambiente.
Label 5 Classic Black ta un blended scotch whisky cu ta wordo produci y embotеya na Escosia y cu awor ta wordo representa y distribui na Aruba door di Aruba Trading Company.
E celebracion fenomenal, di diabierna ultimo tabata hopi exitoso. E tabata un anochi caminda tur presente a gosa cu e whisky nobo Label 5, compaña pa musica di Oreo, Datapanik, Honey Pot, J-Star, DJ'nan manera DJ Yeimy, DJ J-Star, DJ Eldrick y House Mob, regalonan, y sin laga afo, e tremendo ambiente cu South Beach Center y The Village ta ofrece. Tanto prensa, e publico local, como turistanan, por a disfruta di Label 5, durante un anochi yena di sorpresa.
E hecho cu ATC a compromete su mes cu Label 5 ta un prueba di e confianza cu nos tin den economia di Aruba y conociendo e calidad halto cu Aruba Trading Company semper a trece riba Mercado, nos tin confianza tambe cu pueblo di Aruba lo aprecia y gosa e calidad di Label 5".

Pa mas informacion di Label 5 y e schedule completo di tur actividad cu ta tuma luga cada fin di siman riba diabierna y diasabra anochi, por subi riba e pagina di Facebook di Aruba Trading Company/ Label 5 Aruba. Aruba Trading tambe kier a gradici tur miembro nan di prensa y ful e pueblo di Aruba pa nan presencia durante e lansamento y tambe e socionan den e gran evento aki kende ta Hard Rock Café, South Beach Lounge, Rembrandt Café, Señor Frogs y Chino Latino.❑

Label 5 Tour a cuminsa na Caribbean Store y ta sigui awe







ORANJESTAD - Aruba Trading representante oficial di Label 5, tabatin nan prome "Label 5 Tour" diasabra atardi den varios luga mane Caribbean Store, E Boco y New Shang Hai.
6or di atardi e tour a cuminsa na Caribbean Store. Den e bario di Noord e ambiente a cuminsa for di 6or na Carribean Store, pa despues sigui pa E Boco Bar, y pa finalmente caba na New Shang Hai Bar. Tur hende cu tabata presente na e luganan aki a gosa un mundo, caminda cu tabatin Label 5 riba prijs di happy hour pa solamente 5 florin.
Tambe tabatin e "Label 5 Girls" cu tabata parti samples, y t-shirts pa tur cu a cumpra y purba e whisky nobo aki.
E weekend venidero, e ambiente ta sigui atrobe. Diabierna awor e "Label 5 Tour" lo ta bishitando e bario di Tanki Leendert. Akinan ta toca turno na Tienda Geerman, 4 Seas Restaurant y Cas Casuela. E tour lo ta cuminsando pa 6or, y lo sigui te cu 12or. Diasabra tambe lo bay tin e ambiente di e "Label 5 Tour", caminda cu lo ta bishitando Café Capri y Samba Karamba.

Tur informacion over di e 'Label 5 Tour' pa e weekend aki y pa tur proximo evento por wordo haya riba e pagina di FaceBook di Label 5 Aruba y tambe e lo sali den corant. Aruba Trading kier a gradici tur cu tabata presente y a participa den e "Label 5 Tour".❑

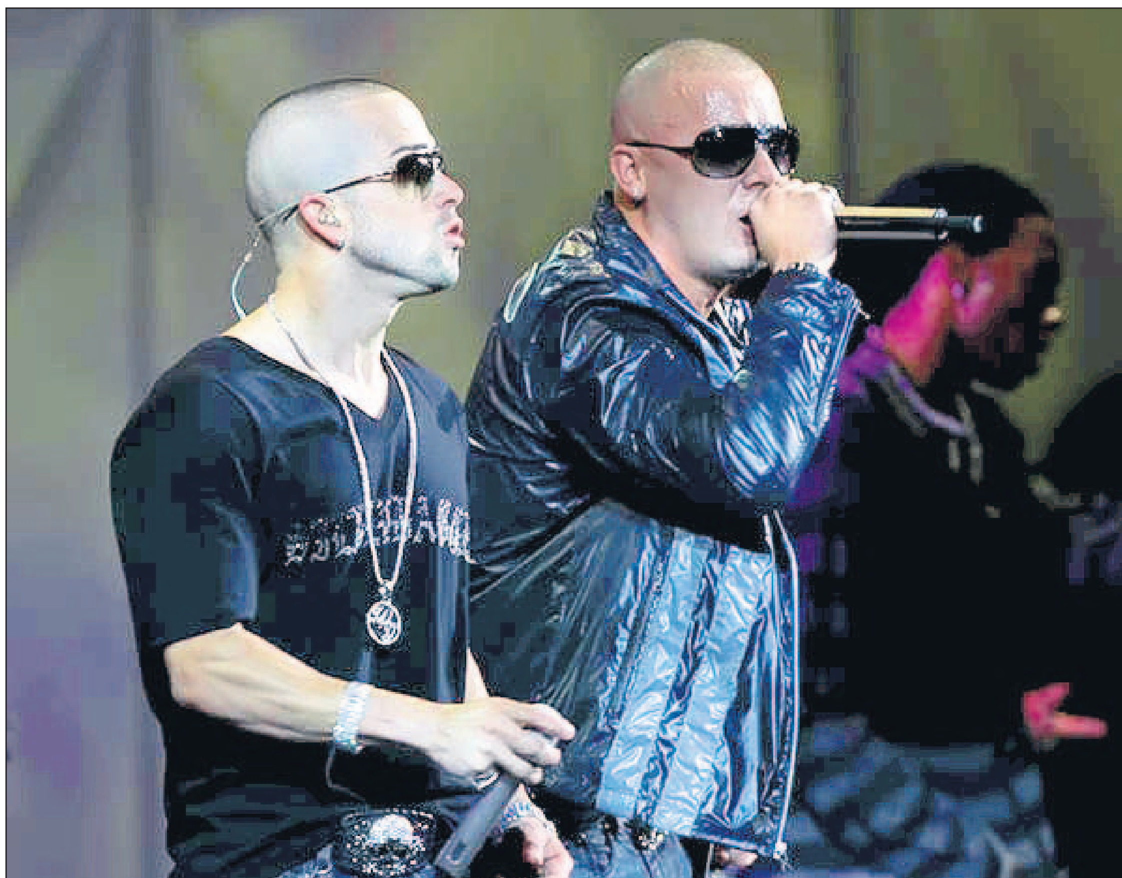
Gaby Spanic ta spera di bula pronto pa pantaya grandi



Cada papel cu e interpreta tin e esencia di su seyo personal. Su mirada ta intensifica ora cu e parti di actuacion rekeri pone mas forsa den su personahe asina na Gabriela Spanic ta transforma su mes den Emperatriz. E bida di e actriz Venezolano pa hopi ta tema di combersacion, ya cu bo no sa si e ta famoso pa su rol nan di interpretacion of pa su scandalnan constante cu ta rondon'e. Dies luna atras Spanic a pone un demanda n'e autoridadnan Mexicano pa intento di homicidio na su persona, el a acusa Maria Celeste Fernandez, cu tabata su assistent di supuestamente a purba di venen'e cu amonia. Rumornan a bay bin, Gaby a sigui su carera profesional y semper cu un proyecto nobo su dilanti, cu constantemente trabao na su porta. E tin tur medio su tras pa haya sa cosnan bon y malo di dje, riba esaki e Venezolano a confesa cu e ta haya falta di e llano Venezolano bisando: "la gente, y esa vida con la que yo crecí cuando era niña"....Gaby a papia di su proyecto nan nobo, su bida personal y su yiu. E propuesta di e novela Emperatriz, pa cual e tin e rol principal a yega cerca dje na momento cu e tabata cabando cu e novela "Soy tu Dueña" y na momento cu e tabata prepara pa pasa un tempo for di e camaranan p'asina descansa cu su famia na Venezuela. Pero e la wordo acerca pa TV Azteca, cu a papia riba nan inkietud y a papi'e riba e personahe nobo aki. Gaby a bisa bon cla: "Lo que más me gusta de Emperatriz es su fuerza interna para nunca decirle no a nada, le pasan muchas cosas y ella saca fuerzas de su interior y sigue luchando, no se rinde nunca y eso para mí es admirable". E ta masha jaloers di su trabao, ora e yega e set di grabacion e no ta pasa mes n'e departamento di makiyahe, e mes ta percura pa su look for di e detaye mas chikito ten a esun mas grandi pa loke ta su apariencia. Cada personahe cu e interpreta ta manera un yiu p'e.....e la bisa tambe:. "Todos son diferentes, hay unos que te marcan, otros hacen historia, pero al final de cuentas todos son parte de mí, de mi vida y de los recuerdos". Su futuro, ta Dios mes lo pone esaki den su caminda, awor aki e ta construyendo su presente danki n'e apoyo di e publico y con loke Dios dun'e". E contacto cu su fanaticonan ta algo constante, e rednan social ta complice di esaki p'asina un mensahe di admiracion por yega mas cerca di e actriz. Gaby ta señala: "Cuando puedo voy y platico con ellos en Twitter, así que búsquenme ahí @gabysspanic.

Muchísima gente en el mundo sigue la novela por Internet, recibimos muchísimos comentarios"... Asina mes cu television Venezolano ta pasando den un mal momento, e actriz ta defini e Venezolano como un guerero di naturaleza. Cu esaki e la bisa bon cla: "No se rinde, estoy segura que todavía tenemos mucha gente con talento, con visión que seguirá buscando las maneras de proyectarse y lograr grandes cosas en televisión, como siempre Venezuela lo hizo, debemos de creer en la juventud, en sus propuestas y en luchar juntos para que las cosas sean como algún día fueron".❏

Wisin & Yandel a logra "Sold out" Prudential Center



E duo reggaetonero, Wisin & Yandel a logra un sold out un par di dia atras na momento cu den e facilidad di Prudential Center na New Jersey (Merca) nan a sorprende tur hende cu nan show. Un show tremendo y sold out riba dje, medionan di comunicacion a resalta cu un siman prome Luis Miguel no por a sold out e luga y cu ta mita di esaki e por a yena.❏



Daddy Yankee na Venezuela proximamente

Tabata un par dia pasa a Sali na cla cu e fanaticonan di Venezuela cu ta sigui di cerca Daddy Yankee a haya sa cu pronto e lo tey un biaha mas, p'asina disfruta un excelente concierto manera nan a yega di mira caba,. Pero e biaha aki esaki lo ta mas pica, asina mes cu a purba di mantene esaki den secreto pero loke si no a sali na cla t'e fecha di e presentacion, pero di otro banda a duna di conoce cu for di awo bo por cuminsa reserva p'asina bo sigura cu bo ta den e concierto....❏

Ultimo dianan pa inscribi den workshop di Paco Barragan



ORANJESTAD - E controversial Critico di Arte , Escritor y curador di varios evento na mundo Sr. Paco Barragan, lo dirigi cuminsando dialuna 4 di juli, 2011, awor, pa 6.30 PM na Ateliers '89.

Un tremendo workshop di historia di arte contemporaneo na Ateliers '89, pa dos siman largo.

Desde cu mi a encontra cu Paco Barragán varios aña pasa na e existoso exposicion di Caribe na Badajoz Spaña, semper nos a keda cu un gran amistad. Akinan esta na Badajoz e la keda impresiona cu mi instalacion di mi 86 Barbuletnan di neon, cu ta bula rond. Encanta cu mi trabou durante e añanan el a bin ta invita mi y mas unda cu na varios ocasion el a relata mi obra den corant, revista y bukinan cu el a publica.

Despues di hopi aña sin ta tin e oportunidad di reuni un caminda cune, e momento a yega pa por trece Paco Barragán Aruba.

Un momento unico pa Aruba mirando tur e sucesonan den e Arte Contemporaneo local. Manera e bishita y exposicion na Washington DC y New York na September proximo pa mas cu dies artista local, organisa pa Renwick Heronimo, e binida di Gerrit Rietveld Academie y tambe e Bienal di Arte. Tur esakinan ta haci cu nos ta pasando den un momento crucial pa tur artista y pesey e charlanan lo ta bay ta algo Super Hot.

Pakico pa so e experto aki den e materia, ta bay discuti atravez di presentacionnan y muestranan di diferente eventonan internacional di Arte Contemporaneo, e pakico no di un Bienal un Feria di Arte un Festival di Cine etc. Den su vision tur e cosnan aki ta pase! Y unda tur hende cu tin di haci cu e eventonan aki, ta en busca rond mundo henter pa solucionnan nobo. Esaki por ta trece un controversia grandi den nos comunidad artistico. Ya cu nos tin di haber cu e eventonan aki directamente cu ta hopi importante pa nos bida artistico. Tambe e charlanan aki lo amplia con e artista tin cu profila su mes den e era moderno di computer cu su mes un website y e globalisacion di Facebook, Con e curadornan ta funciona awendia den e mundo di art internacional y nan relacion di Love and Hate, cu e artista.

Esaki sigur ta haci cu e workshop aki lo ta uno mas cu interesante pa tur nos artistanan local, periodistanan, critico di arte, organisado di eventonan asina y tambe tur cu ta interesa pa tin un upgrade over di nan pensamento di e arte contemporaneo local y internacional, cu ta goberna e mundo di arte actual. Pesey no perde e momento aki y yama nos pa bo inscribi bo mes y participa asina dialuna awor na e master workshop aki.

E master workshop aki yama Art Talks Aruba ta di 4 pa 14 di juli. 4 bes pa siman di dialuna pa diahuebs for di 6.30 pa 8.30 PM.

Ateliers '89 ta situa na Dominicanessenstraat 34 na Oranjestad pa mas informacion bo por yama su director Elvis López na Cel 565-4613. Yama awor ya cu luganan ta limita!❑

Daniela Kosán y Leonardo Villalobos lo anima Miss Venezuela



Durante un rueda di prensa cu a tuma luga den siman, Joaquín Riviera a anuncia oficialmente e animadonan nobo di e magno evento di e beyesa Venezolano esta Miss Venezuela. Daniela Kosán y Leonardo Villalobos ta esnan asigna pa presenta e edicion nobo aki di e concurso di beyesa mas importante di e pais, cu lo tuma luga dia 15 october den e studio di Venevision. Riviera tambe a informa cu e anochi di gala aki cu ta uni interactivo esta esun di Miss Venezuela lo tuma luga 16 september den un programa special di "Sabado Sensacional" y cu lo wordo anima pa Winston Vallenilla y Mariangel Ruiz.❑



Angel & Khriz a regala tur fanatico "Me Enamoré" remix

Angel & Khriz a uni cu su compatriotanan manera Tito "El Bambino" y Elvis Crespo pa graba e remix di e tema "Me enamoré", esaki t'e di tres sensiyo din an mas reciente disco, "Da' Take Over". Angel a señala den un comunicado di prensa cu a wordo manda via di su representante esta Waldo Diaz, cu e colaboracion cu Tito y Crespo "es un regalo" pa turn an fanatic nan cu a bin ta sigui nan pa mas di 10 aña caba.

Nan ta sigui bisa : "Es un verdadero honor poder cantar junto a estos dos grandes artistas", abundó el rapero sobre el tema que se estrenó ya en radios de Estados Unidos y Puerto Rico y que también puede escucharse en las redes sociales.

Khriz, por su parte, reconoció como "una gran emoción trabajar con artistas de este calibre", nan ta masha reconoci dor di ta "Masha stima p'e publico y c'un carera asina solido". "Los Internacionales" manera nan ta wordo yama a haci un pauze den nan gira di concierto nan na Europa pa graba loke nan ta spera lo ta un di e colaboracionnan mas exitoso di momento.

E duo actualmente tin un plan di grabacion ya caba ta pasando den dje cu lo bira e material di nan proximo produccion discografico, nan ta masha gradici cu nan fanatico nan p'e apoyo na nan musica.❑

Shakira lo por reemplasa Jennifer Lopez

Pa loke e revista sensacionalista a duna di conoce esta 'TVyNotas', e cantante Colombiano Shakira lo por bira e sucesor di Jennifer Lopez y forma parti di e hurado di e famoso programa di talento "American Idol". Pa loke e revista a señala Jennifer Lopez ainda no por caba di decidi cuanto tempo e lo bay permanece den e concurso di canto. P'esey e productornan di e proyecto, ya caba ta contemplando e posibilidad di pone Shakira na luga di Jennifer. Productornan di e reality ta sigura cu e nivelnan di audiencia cu a wordo registra di e mas reciente temporada a supera tur otro. Esaki mester atribui cu e presencia di Lopez como parti di e staff di e hurado, p'e rason aki Shakira lo por ta un bon candidato pa su imagen, presencia dilanti di camara y tur cos ta mustra cu e por t'e miho opcion. Sinembargo den e mesun rosea a bin dilanti diferente nomber dilanti entre nan ta figura Shania Twain, cu tambe ta circula rond di e mente di e productonan di American Idol. Aunke indudablemente Shakira t'e alternativa mas fuerte pa sinta banda di Steven Tyler y Randy Jackson n'e mesa di hurado. No obstante, mester bay warda kico t'e intencion di Jennifer y su decision final p'asina determina si por modifica e panel di hurado of si e lo keda manera e ta.❑



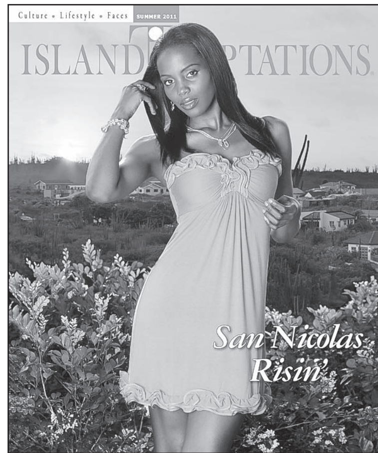
Charlie a uza steroid pa rol den "Major League"



E fantasma di dopahe den baseball Grandes Ligas a bolbe aparece y e biaha aki cu e declaracion di e actor Charlie Sheen cu a afirma di a tuma strereoids mientras cu e tabata participa den e filmacion di e pelicula "Major League" unda cu e la interpreta e picher Ricky Vaughn. E actor a declara den e revista "Sports Illustred" den su edicion cu a sali e siman aki bisando cu e la tuma steroid durante un periodo di entre 6 pa 8 siman mientras cu e tabata participa den e filmacion. Sheen a splica cu e droga (steroid) a permiti'e mehora su rol, por ehempel su velocidad di su recta a subi di 79 pa 85 miya pa ora (127 a 136 Km/ora). E actor a interpreta e personahe "Vaughn" cu tabatin e apodo "Wild Thing" cu tabata relevista di Cleveland Indians y cu su lansamento potente y descontrola cu tabata sa keda un tiki "afo" manera sarcasticamente e ta bisa den e comedia, e locutor di radio Harry Doyle, interpreta pa Bob Uecker. Sheen, a bin ta ocupa diferente titular na varios media for di tempo di e scandal cu e la wordo kita for di e serie "Two and a Half Men", a bisa bon cla cu t'e tempo menciona te unico tempo cu el a tuma steroids. E actor tambe a expresa cu e la sinti e efecto nan di tuma steroid y esaki a wordo reflexa den su caracter cu tabata hib'e na un sentido di ta mas irita cu normal.❑

Island Temptations ta ilustra carisma di San Nicolas









ORANJESTAD - E edicion di Zomer 2011 di Island Temptations awo ta obtenibel online (www.island-temptations.com) y imprimi riba nos isla na resortnan, hotelnan, cafenan local, restaurantnan, tiendanan di retail y Ling & Sons Super Center. E tema di e edicion aki ta "San Nicolas Risin'," cu articulonan dedica na e cultura di e parti di nos isla unda e solo ta subi.

"San Nicolas tin asina hopi dimension, y asina tambe tabata facil pa yena henter un edicion cu asina hopi faceta encantador cu ta haci San Nicolas un cambio bon bini di e ambiente moderno di Palm Beach y e area di hotelnan…e ta djis briya cu e spirito Caribense bieu," tabata e palabranan di director di editorial y creativo Tina Causey-Escobedo.

Cuminda local y monumentonan y establecimentonan iconico por ser mira, pero Island Temptations su director di benta y mercadeo Rona Coster a encabesa e buskeda pa e personanan influencial y personalidadnan iconico di San Nicolas cu ta tene e antorcha cendi den temponan bon y malo riba e parti aki di nos isla.

Rona ta splica: "Nos ta spera cu nos lectornan, tanto hendenan local como turistanan, lo wordo inspira door di e edicion nobo aki pa tuma e caminda cortico pa San Nicolas pa disfruta di e ambiente relaha di e parti integral aki di Aruba su paisahe y cultura!" ❑

Celebracion Dia di Corsou na Aruba ta diadomingo

SAN NICOLAS - Manera ta e tradicion di tur aña, Comision Celebracion Dia di Corsou ta celebra dia di Corsou aki na Aruba tambe.

Dia di Himno y Bandera di Corsou e aña aki ta cay riba diasabra 2 di juli 2011 y nos di comision Celebracion Dia di Corsou manera ta e custumber di tur aña lo celebra e gran dia aki riba diadomingo awor 3 di juli.

Nos lo cuminsa e celebracion cu un Santo Sacrificio di Misa pa 8:30 am na Iglesia Cristo Rey na Brazil. Despues di misa e celebracion lo continua 10:00am riba parkeerplaats di WEMA na San Nicolas te cu 8:00pm. Lo bay tin diferente stand di artesania y cuminda crioyo manera pan cera, boca dushi y sin lubida e dushi tutu di Sra. Mirna.

Logicamente bar lo ta bay ta bon surti y bon friu! E parti musical di e celebracion lo ta bay ta den man di nada mas y nada menos cu Mike's Disco y tambe gruponan di Seu stret for di Corsou. E aña aki nos a haya cooperacion di grupo Kristal, grupo Troncon, grupo Ofrenda y grupo Zewelo Zeula pa engrandece e celebracion aki na Aruba.

Manera ta e custumber e gruponan aki lo sali hunto 3:00pm di e parkeerplaats di Sta. Teresita Center y "Wapa" bay abou te na parkeerplaats di WEMA San Nicolas.

Pa corona e obra na nan yegada na e parkeerplaats di WEMA San Nicolas pa 4:00pm Aruba cu Corsou ta uni un biaha mas den musica pa trece e ambiente maximo.

Grupo Comper di Corsou y Zeta Band di Aruba lo tuma over y deleita e publico presente te den oranan di anochi.

Di e forma aki nos di Comision Celebracion Dia di Corsou kier a manda un invitacion na pueblo henter di Aruba, pero muy en particular na e Yiunan di Corsou aki na Aruba, pa bin celebra hunto cu nos Dia di Himno y Bandera di Corsou ariba diadomingo 3 di juli 2011.

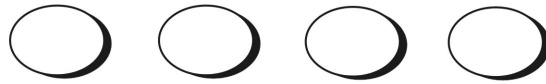
Nos ta warda bo sin falta aya na San Nicolas riba parkeerplaats di WEMA. Pa esunnan cu kier haya un "pre-view" di e gruponan di Seu di Corsou ta bay tin un presentacion Musical y Cultural riba diasabra 2 di juli 2011 na Seaport Marketplace cuminsando pa 7:00pm. Un danki grandi ta bai na Gobierno di Aruba, CMB Bank, Prins Bernhard Cultuurfonds & Renaissance Marketplace pa nan apoyo y sosten.

Sin nan ayudo e celebracion di e aña aki lo no tabata posibel. Muy en special nos kier a yama un danki di curason na WEMA San Nicolas pa nan apoyo y sosten di tur aña! ❑

SORTEO

3425=





Abonado
SI NO

Nomber: ______________________

Ades: ______________________

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4.

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE



01 14 19 26 34 | Letter 24 | Joker I

0 Ganador di: Afl. 300.000 3 Ganador di: Afl. 511,00
0 Ganador di: Afl. 2.510,00 126 Ganador di: Afl. 12

JACKPOT AFL. 310.000,00

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
9181 7466 7592	2816	6551 Aquarius

DIARIO	CORSOW	Super
1219 5411 0027	4108 4396 4952	9823

MINI MEGA
05 09
18 26
03
Mini Mega
Afl.270.000

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
0000	0000	0000

DIARIO	CORSOW	Super
0000	0000	0000

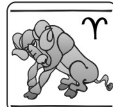
LOTTO DI DIA
08-10-14
23-27
Afl. 50.000

Sto. Domingo 0000

Florida Lottery — Jackpot 18 Million — 29 Juni, 2011 — 10-30-36-41-49-51 X 3

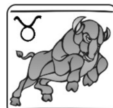
MEGA MILLIONS — Jackpot 105 Million — 28 Juni, 2011 — 12 • 17 • 27 • 47 • 48 (33)

HOROSCOPES



Aries MARCH 21 - APRIL 19

Nan ta bisa cu tur hende ta un critico, pero esey no ta aplica pa bo. Bo mente ta habri.



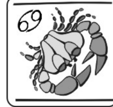
Tuarus APRIL 20 - MAY 20

Bay tur cu tin den e dia aki, pasobra lo bo tin tur e energia cu bo mester!



Gemini MAY 21 - JUN. 20

Awe, e unico obstaculo den bo caminda ta abo mes. Pero bo por evita esey.



Cancer JUN. 21 - JUL. 22

Naturalesa lo alimenta bo imaginacion y inspira bo siguiente idea briyante.



Leo JUL. 23 - AUG. 22

No keda teima riba cosnan chikito awe, nan efecto por wordo neglisha.



Virgo AUG. 23 - SEPT. 22

Bo pensamento riba termino lo haci bo hopi popular cu hendenan poderoso.



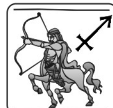
Libra SEPT. 23 - OCT. 22

E miembro mas hoben di bo grupo lo tin e bos di rason mas grandi awe.



Scorpio OCT. 23 - NOV. 21

Cosnan den bo bida ta calmando, lagando bo ambiente liber di desordo.



Sagittarius NOV. 22 - DEC. 21

Pega mey mey di otro hende su pelea? Saca bo mes for di eynan awe.



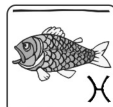
Capricorn DEC. 22 - JAN. 19

Un hende ta purbando di haya bo atencion, baha velocidad awe.



Aquarius JAN. - FEB. 18

Awe ta un dia di enfoca riba un cos for di cuminsamento te fin. Finalisa ta e clave.



Pisces JAN. - FEB. 18

Cosnan entre abo y e dushi ey apenas ta cuminsando, lague crece poco poco.

Docktor na warda



ORANJESTAD
DIA 1 DI JULI
Dr. Alvarez

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica del Pueblo Tel. 582-1253
San Nicolaas:
Sero Preto Tel. 584-4833

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

4 Ocean Dream



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Summer Arts Camp na Da Vinci Academy

ORANJESTAD - Da Vinci Academy ta organisa un Summer Arts Camp pa mucha entre 8 y 12 aña di edad.

E camp ta bay tuma luga di dialuna 25 di juli pa diabierna 29 di juli di 1pm pa 5.30pm. E programa tin un orientacion educativo cu enfasis riba e proceso creativo. Durante e camp aki, muchanan ta explora nan creatividad pa medio di musica, arte visual, baile y drama. Musica ta inclui instruccion vocal y instrumental y teatro musical. Lesamento di noot (of siña lesa) ta bay ta un parti importante durante e siman. Arte visual ta inclui pintamento, uzando diferente material y tecnica. Baile ta inclui movecion, ballet y jazz.

Drama ta e parti unda e muchanan por hinca tur nan energia y ta expresa nan mes mas hopi. Na final, e muchanan lo pone tur cos hunto den e ultimo proyecto: un pelicula cortico, unda nan mes lo traha e script, crea un plot, bira e actornan, directornan y productornanur esaki lo brinda un experiencia inolvidabel. Pa mas informacion tocante e camp por bishita e website www.davinci-aruba.com. Inscripcion ta cera dia 15 di juli. Cupo ta limita y e inscripcion ta a base di "first come first serve".❑



Mutts

DON'T WORRY, EARL—FIREWORKS ARE JUST PRETTY WITTLE LIGHTS THAT GO...
BOOM!
IN THE QUIET SHTARRY NIGHT.

6 Chix

MAY I PLEASE GO TO THE FIREWORKS? IT'S THE ONE NIGHT OF THE YEAR PEOPLE SIT OUTSIDE, AND ALL MY FRIENDS ARE GOING!
BANNERMAN
thesixchix.com 7/4

Blondie

READY? 3-2-1...
Z-Z
BOOM! POW! BAM! KABLOOEE!!
SORRY, MR. B....
BUT WE'RE NOT OLD ENOUGH FOR REAL FIREWORKS...
SO, ANYWAY, HAPPY FOURTH, MR. B....

www.Blondie.com

Mother Goose & Grimm

SAMMY SALMON, I WISH I COULD MEET A GIRL
COME WITH ME, I'LL INTRODUCE YOU TO A BUNCH OF GIRLS
REALLY?
SURE. CAN YOU SWIM?
DOG PADDLE
SAY, HAVE YOU SEEN ANY GIRL BOSTON TERRIERS UP AHEAD?

Baby Blues

WHERE ARE YOU GOING WITH THOSE?
MOM'S GOING TO TRIM WREN'S HAIR.
GREAT. I'LL HELP.
YOU??
AAAAAAUGHHH!
BOY! TRIM ONE SET OF BAD BANGS AND YOU'RE MARKED FOR LIFE.
DROP THE SCISSORS AND BACK AWAY SLOWLY.
KIRKMAN & SCOTT
www.babyblues.com

Zits

FRAAP! PWEET!
BLORT! BBBLT! PBBBB BBBBB BBBHT!
HORNK! BLAAT! PUTT! PUTT! PUTT!
I'M GOING TO GO READ IN BED.
YOU'RE THE ONE WHO MADE BEANIE-WEENIES FOR DINNER, NOT US!
zitscomics.com
SCOTT and BORGMAN

Conceptis Sudoku

2		4			1		5	
						7		6
8			4		5		1	
		3		6		4		1
			8	9	4			
7		9		5		6		
	2		5		8			7
1		5						
	7		3			5		2

Difficulty Level ★ 7/04

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

4	2	5	9	7	3	6	8	1
6	9	1	5	4	8	2	7	3
8	3	7	6	1	2	4	9	5
9	5	2	4	3	6	7	1	8
3	6	4	1	8	7	9	5	2
1	7	8	2	9	5	3	4	6
2	4	9	3	5	1	8	6	7
5	8	6	7	2	4	1	3	9
7	1	3	8	6	9	5	2	4

ACROSS

1 Misplace
5 Piece of lumber
10 Ensnare
14 __ steven; like a tied score
15 Beer
16 Luau dance
17 Unleash one's frustration
18 Sports stadium
19 Shade trees
20 New doctors
22 Wild female cat
24 Get __ of; throw away
25 Snake's poison
26 Move slowly
29 Cushion
30 Thoroughfares
34 Eurasian deer
35 Buddy
36 Save from danger
37 Burro
38 Desiring knowledge
40 Egg layer
41 Corned beef sandwich
43 Take to court
44 Some toothpastes
45 Trapped
46 That girl
47 Group formed to help a sheriff
48 Salaries
50 Marry
51 Clothing
54 Robbers
58 Hawaiian island
59 Large sea duck
61 Correct text
62 Run-of-the-__; ordinary
63 Debonair
64 Only
65 Dollar bills
66 Awards for TV shows & actors
67 Murdered

DOWN

1 One of the 12 tribes of Israel
2 Cooking chamber
3 Mailed
4 Went into
5 Tasteless
6 Rowers' needs
7 Era
8 Paid a landlord
9 Remove liquid from
10 Insulated flask
11 Reign
12 Poor box donations
13 Mountain road
21 __ Van Winkle
23 Al and Tipper
25 Suitcases
26 Map out, as a course
27 Early __; one who's up with the dawn
28 Follow
29 __ for the course; usual
31 Pains
32 Formal fights
33 Perceive
35 Play on words
36 Regret
38 Furniture wood
39 "The Lord's Prayer" start
42 Laments
44 Athena or Aphrodite
46 Balloon gas
47 Bic product
49 Waterbirds
50 Merchandise
51 Bullets
52 Agony
53 Whine
54 Group of quail
55 False deity
56 Flooring piece
57 One-dish meal
60 Water barrier

7/4/11

Saturday's Puzzle Solved

R	O	O	M		S	C	A	R	F		E	R	G	O
A	N	N	A		H	A	N	O	I		L	I	E	U
I	C	E	D		I	N	T	E	N	T	I	O	N	S
L	E	A		T	E	E	S			O	C	T	E	T
		N	A	I	L	S			S	K	I			
C	L	O	S	E	D			S	K	E	T	C	H	
O	A	T	H	S		C	H	A	I	N		H	I	M
A	C	H	Y		S	L	U	M	P		N	O	V	A
L	E	E		S	H	A	M	E		P	A	C	E	R
	D	R	O	N	E	D			D	E	P	O	S	E
			R	O	D			L	E	G	A	L		
A	M	I	G	O			S	E	A	S		A	L	E
V	O	C	A	T	I	O	N	A	L		I	T	E	M
I	R	O	N		T	R	O	V	E		R	E	A	M
D	E	N	S		S	E	W	E	R		E	S	P	Y

7/4/11



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia cu a fayece cristianamente nos Mama, Wela, Bisawela y Tanta stima:



Sra. Catharina Agnes de Cuba- Tromp
Vda. di Thomas de Cuba
miho conoci como "Catrien"
***15-08-1916 †28-06-2011**

Yuinan: Anita de Cuba
Juanita de Cuba
Dionisia Theresita de Cuba
Elda de Cuba
Maria de Cuba na Hulanda
Thomas (Tommy) de Cuba
†Norman Roberto de Cuba
Pedro (Piet) y Jacqueline de Cuba- Key
Alonso de Cuba

Nieto (a) nan: Sharon y Edward Croes
Sharleen Tromp
Raimbert de Cuba

Bisanieto(a)nan:Shawnn
Stargell
Deacon
Ariana
Kyriana

Cuña: Cornelia Tromp- Semeleer
y yiunan

Sobrino y sobrinanan

Famia: de Cuba, Tromp, Figaroa, Scharbaay, Jacobson, Robles de Medina, Martinus, Quilotte, Kock, Mathilda, de Freitas, van de Berg, Palfit, Irausquin, Schouten, Croes, Geerman y su ayudante.
Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 1 di Juli 2011 di 2'or pa 4'or atardi na misa San Francisco na Playa. For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa, despues saliendo pa Santana na Playa.
Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diahuebs 30 di Juni 2011
Di 7:00 – 9:00 pm
En vez di flor of krans un donashon pa FAVI lo ta altamente aprecia y lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki den Misa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"The Lord is my shepherd,
I shall not want,
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul."
Psalm: 23:1, 2, 3

We hereby announce the death of:



Jennifer Elmira Jameson
Better known as "Jenny"
***10-09-1958 † 29-06-2011**

The funeral service will take place on Tuesday July 5th, 2011 at 4:00 pm at the Aurora Funeral Home, Cumana 76. The late Mrs. Jameson will be laid out from 2:00 pm. After the service the deceased will be laid to rest at the Central Cemetery in Sabana Basora.

Address for Condolences: Aurora Funeral Home
Monday July 4th, 2011
From 7:00 – 9:00 pm

After the burial there will be no call of condolences at home.





Acknowledgment
We hereby would like to thank everyone who in one way or other has expressed their sympathy in our time of bereavement

We also would like to thank all who had sent flowers, wreaths, telegrams or had call and spoke the kindest words as any friends could say.
A special thanks goes to all families, friends, neighbors for their lovely words and all who showed their love during the live of our beloved:

Eileen Elizabeth Dupersoy

We also would like to invite you to 3 masses in honor of our beloved sister and aunt on:
- Friday July 1st, 2011
- Sunday July 3rd, 2011
- Tuesday July 5th, 2011 all at the Saint Theresita Church in San Nicolas at 6:30 PM.
Your presence will be highly appreciated.

Brontie, Meggy, Grace

Nieces, nephews & sister-inlaw



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion



Gina Miranda Tromp Kelly

Rumannan, nos no kier laga boso den ignorancia tocante destino di esnan cu'a muri, pa boso no sea tristo manera e otronan, cu no tin speranza.
Si Hesus deprusi, segun nos ta kere, a muri i a resucitá mescos tambe Dios lo hiba cerca Dje mes esnan cu a muri den Hesus, hunto cu n'E. 1 Tess.: 13-14

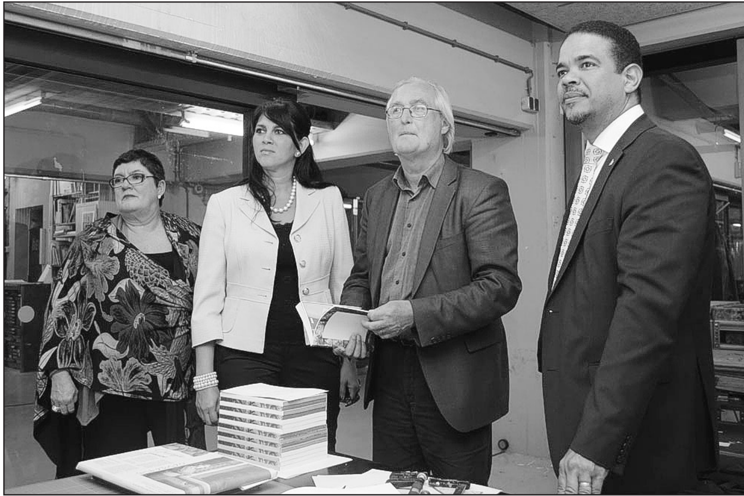
Den momentonan mas duro nos a ripara nos amigonan den e mundo aki ora cu nos a ricibi di bosonan tanto Consuelo y Amor cu ta parce nos mescos cu e lenso di perfume di nos Señor Hesu Cristo, cu kier a seca nos lagrima abundante y incesante.
Un danki na prome lugar na Papa Dios cu a duna nos e forsa y Consuelo pa acepta e noticia tristo aki, na tur nos famia cu manera semper sa di sostene otro den momento nan dificil asina. Na su amistadnan, coleganan di Compra N.V., ex-coleganan di Giselle Boutique, directiva y hungadornan di S.V. Jong Aruba, Corro Santa Anna cu a canta y toca asina bunita, na tur e cantonan y dedicacion presenta durante ceremonia. Na pastor Santiago pa su bunita predicashi y palabranan di Consuelo, na tur ayudantenan di Misa Santa Anna ta bay un danki special pa e bunita ceremonia y tambe tur cu a manda Flor, Krans, Telegram, eMail, Carchi, Message y tur e bunita palabranan y comentario riba Face-Book y tur hende cu a keda compaña nos te na ultimo. Tambe un danki na famia Garzon y Burgos-Garcia na Bogota, Colombia pa nan ayudo y sosten na su esposo y famia durante y despues di fayecimento.
Masha danki pa boso atencion, cual tawata un consuelo grandi pa nos, Dios bendiciona boso tur.

Alaves pa medio di esaki nos kier a invita boso pa e sigiente ceremonia di misanan, pa nos querida defunto Gina Miranda, cual ta tuma lugar Diamars 28 juni pa 5:30 pm na Kapel di Alto Vista, Diabierna 1 juli pa 6:00 pm y Diasabra 2 juli pa 7:30 pm na Misa Santa Anna na Noord y despues di e ultimo lo sigui cu un rosario na su cas, Turibana # 50 X.

Danki di Curason den nomber di Famia.

Gerrit Rietveld Academie cla pa establece na Aruba

AMSTERDAM/ORANJESTAD - "Nos ta hopi entusiasma cu e proyecto pa bay establece na Aruba.



Mescos cu nos, nos studiantenan tambe ta pendiente pa apertura di e sucursal nobo di nos scol", asina Tijmen van Grootheest di Gerrit Rietveld Academie a bisa durante un bishita di orientacion di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar na e academia di arte



na Amsterdam, Hulanda. Minister Plenipotenciario Edwin Abath a compaña e mandatario durante e bishita oficial aki.

Algun siman pasa, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar hunto cu su colega Arthur Dowers a firma un acuerdo di principio cu e organisacion, den cual a acorda cu lo haci tur intento pa por logra apertura di Gerrit Rietveld Academie na Aruba den e proximo lunanan. Ta pensando den habri e universidad den e edificio uza awor dor di Departamento di Cultura net banda di Misa di Oranjestad.

Director di e academia di arte a haci un demostracion special na e mandatarionan local na nan yegada di un creacion cu ceramica, cu por sirbi como un acesorio pa bo iPod of iPhone. Dor di pone bo aparato den dje, e ta saca un zonido acustico estilo di un speaker pa bo cas of oficina.

"Esaki ta Rietveld, nos lema ta pa crea mas cu ta posibel cu nos mannan, pero uzando nos mente creativo", segun e director di e academia a enfatisa cu un sentido di satisfaccion. E academia di Gerrit Rietveld ta estableci na Amsterdam pa hopi aña caba y ta conoci pa su facultad di arte y diseño. E ta brinda posibilidad na mas o menos 1000 studiante pa sigui su dos programanan di "bachelor" y 4 den "Master". Gerrit Rietveld Academia ta considera como un di e mihonan na Hulanda y Europa.

Ta bon pa menciona cu mayoria di nos artistanan local cu tanto exito ta cosechando, ta bini procedente di e mesun academia aki. Ta p'esey e mundo di arte ta masha contento cu porfin cultura na Aruba lo haya e atencion mereci.

No solamente cu e mentenan creativo di Aruba lo haya un oportunidad pa desaroya nan mes, pero tambe cu e artistanan local ta haya un opcion awor pa por duna les den e facultad cu nan a siña den nan tempo di estudio na Rietveld. Durante e bishita, directiva di Gerrit Rietveld Academie a haci un tour cu e dos mandatarionan di Aruba, den henter e facilidad, consistiendo di dos edificio masha grandi, na Amsterdam.

Particular ta cu durante e tour, na dado momento







den e seccion di ceramica a topa cu un alumno procedente di Aruba, kende a haci su presentacion na papiamento. El a mustra su alegria y satisfaccion pa e vision y maneho di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar pa bin cu un academia di tanto renombre asina pa nos isla.

Pa e organisacion, un sucursal di Gerrit Rietveld Academia na Aruba ta habri porta pa studiantenan por scoge di siña na Amsterdam of Oranjestad. Tambe e ta habri oportunidad pa studiantenan di Aruba cu un minimo di HAVO, MBO of di e mesun nivel, por demostra nan nivel di creatividad y asina drenta e academia.

Tambe e ta brinda oportunidad na studiantenan di Brazil, Colombia, Venezuela of studiantenan di islanan di Caribe, pa bin studia na Aruba y logra un diploma cu acreditacion Europeo.❑

Marvel ta busca cas na China



E creador a anuncia un acuerdo cu inversionistanan di Hong Kong pa crea un frankicia cinematografico di super heroe dirigi n'e publico Chines y di otro paisnan Asiatico. E empresa POW! Entertainment di Lee a bisa den un comunicado por medio di su website cu e compania nobo Magic Storm Entertainment, lo anuncia su prome proyecto filmico aki un par di luna. "Mi a warda cu pasenshi e gran oportunidad (...) di combina lo miho di e epica di super Heroe Mericano cu lo miho di cinematografia clasico di Chines y paisnan Asiatico pa un pelicula cu mundo completo lo ricibi cu emocion", asina Lee a duna di conoce den e comunicado. E creador y co-creador di personahenan di Marvel Comics manera Spiderman, Hulk, X-Men, The Fantastic 4 y Iron Man no a bisa si lo tin personahenan nobo p'e pelicula of un storia nobo cu su personahe nan cu ta masha conoci, di cual hopi di nan a wordo adapta p'e por drenta riba pantaya grandi. Tampoco no ta mucho cla si e un film di animacion of cu actornan, Magic Storm Entertainment lo ta un sociedad entre e inversionista Ricco Capital Holdings di Hong Kong y Panda Media Partners, cu ta un di e empresanan cu ta hunto cu POW! Entertainment y ta consultant mediatico di Fidelis Global Enterprises. E president di Magic Storm lo ta Eric Mika, gerente administrativo di Fidelis y ex director di The Hollywood Reporter cual sede ta na Los Angeles. E storianan di Stan Lee a wordo publica pa miyonnan na 75 nacion y 25 idioma, pero no tabata parce cu e tabatin un gran publico na China continental. P'e adaptacion filmico di su personahe, manera otro pelicula Mericano di gran espectaculo a bin ta haya bon atencion di e audiencia na China, cu a bira rapidamente den un mercado crucial pa Hollywood asina mes cu e cantidad maximo cu tin pa aña pa pelicula nan stranhero ta 20 pelicula. E tres (3) pelicula di Spider-man protagonisa pa Tobey Maguire a recauda un total di 30 Miyon US Dollar na China y e dosnan di "Iron Man" cu Robert Downey Jr. a yega 23,2 Miyons, segun e pagina di internet Box Office Mojo cu ta monitor esaki.❑

indsay Lohan liber bek despues di 35 dia



Lindsay Lohan a keda laga liber den siman despues di a cumpli 35 dia cera den su cas como aresto domiciliario, p'asina habri un capitulo nobo cu e actriz ta haci cu ta haciendo un esfuerso pa tur problema cu ley un banda. Vocero policial Steve Whitmore a bisa cu e la retira e team di vigilancia electronica poco prome cu 10'or di mainta y minuutnan despues e la keda for di e sistema penitenciario y e la libertad no ta total. E tin cu completa 480 ora di servicio comunitario, asisti na un curso pa ladronnan di tienda y cumpli otro rekisitonan pa sigui na libertad. Su vocero Steve Honig a bisa cu Lohan ta "masha concentra" pa reanuda su servicionan comunitario na un refugio pa hende muhe den centro di Los Angeles y den morgue di e condado.❑

Jennifer Lopez a papia di su video porno casero



ta casa Ojani Noa, unda cu supuestamente ta aparece sosteniendo relacion sexual tempo ainda nan tabata casa. E material aki tabata core riesgo di wordo bendi y poni riba Internet, a wordo recupera a pa su team di abogado kende ta masha rabia cu e posicion y actitud cu su ex a tuma. "Mi primer marido tiene cintas de nuestra vida privada. Es horrible que alguien quiera tratar de vender cosas personales, pero no hay nada malo en él, no es una cinta de sexo", asina aki Jennifer a duna di conoce den un declaracion duna Univision. E ex casa di Jennifer a bende e video na su actual pareha y entre ambos a trata di filtra e material p'asina nan purba di haya un par di cifra bunita na US Dollar. Finalmente Jennifer a logra para e proceso aki esta e benta di e video y recupera e original. Actualmente e material ta warda den un caha fuerte di un banco, aunke ta desconoci si ta existi copia di e imagennan menciona.❑

Selena a conoce 'Shia'

Selena Gomez a haya e oportunidad di cera conoci cu Shia LaBouf cu t'e super strea di e saga di Transformers. Selena di un forma sorprendente y masha senciyo tabata manera un berdadero fanatico di e artista.



E tabata den e mesun studio den e mesun gang un stap leu di e camerino di Shia. Selena Gomez a dicidi di bay bishit'e den su camerino y ora cu e la wak e reaccion un tiki 'shy' y nervioso bisando un simpel "Hola, Oh my God" y pa despues disculpa su mes pa interumpi'e.

Incluso e la bis'e cu e ta admir'e masha hopi mes y a saca potret cune, mientras cu e la bolbe bay na su camerino bek e la hala un bon rosea y e la bisa " Oh my God" y "E ta un hende masha atractivo". Despues e la comenta esnan cu tabata rond di dje bisando: "Mi tin masha berguensa y awor aki e mester ta bisando cu mi ta loco". Selena asina mes di ta henter un strea riba su mes ainda e tin e relacion "normal" di un fanatico. Esaki tabata un gran dia pa Selena manera e mes ta conta riba su cuenta di e red social di Facebook.❑



"Taboo" di Don Omar ta sigui fuerte den zomer

E mas reciente tema y video musical titula 'Taboo' y cu ta wordo interpreta p'e artista urbano esta Don Omar, ta sigui logra tur clase di exito manera tabata e caso cu e tema Danza Kuduro y e biaha aki e la logra posiciona su mes na di 3 luga di un lista masha conoci di temanan mas pega di zomer.❑

Fuego ta yega Colombia cu tour

E artista musical cantante di e tema 'Una Vaina Loca', Fuego a yega den e dianan aki na Colombia ya cu den luna di juli e lo inicia c'un tour chikito di concierto nan unda cu e a wordo programa p'e ta na Barranquilla, Bogota, Cali, entre otro pa promociona su mas reciente trabao discografico cu ta bao di e nomber "La Música Del Futuro".❑





Ricky tin fecha pa presenta na Maracaibo

Ricky Martin a anuncia via di su cuenta riba e red social Twitter e fecha nan cu e lo ta na Venezuela cu lo ta parti di su gira titula M.A.S. E interprete di e popular tema "María" lo ta dia 7 october na Maracaibo. Esaki den cuadro di un serie di presentacion na Venezuela cu tambe lo inclui Caracas dia prome di october y Valencia dia 4. E astro boricua recientemente a inicia e promocion 'live' di cu mas reciente disco titula "Música + Alma + Sexo" despues di a lansa su prome senciyo cu tabata "Lo mejor de mi vida eres tú" y "Más". Ricky Martin a inicia su tour luna pasa na april na Orlando, Florida.❑